

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1866/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ..... 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1867/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των μηνιαίων προσανξήσεων των τιμών των σιτηρών ..... 3
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1868/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για την καθιέρωση καθεστώτος ποσοστάσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων ..... 4
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1869/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς του ρυζιού ..... 7
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1870/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των τιμών που εφαρμόζονται στον τομέα του ρυζιού ..... 8
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1871/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των μηνιαίων προσανξήσεων των τιμών της αναποφλοιωτής και της αποφλοιωμένης όρυζας ..... 9
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1872/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό της αντισταθμιστικής πληρωμής για το μη υφαντικό λινό για τις περιόδους εμπορίας 1994/95 και επόμενες ..... 10
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1873/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, ορισμένων τιμών στον τομέα της ζάχαρης και του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου τεύλων ..... 11
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1874/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των παραγώγων τιμών παρέμβασης λευκής ζάχαρης, της τιμής παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης, των ελαχίστων τιμών τεύλων Α και τεύλων Β, των τιμών κατωφλίου, καθώς και του ποσού της επιστροφής για την αντιστάθμιση των εξόδων αποθεματοποίησης ..... 12

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1875/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των τιμών, των ενισχύσεων και των παρακρατήσεων που εφαρμόζονται στον τομέα του ελαιολάδου, καθώς και της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας .....	14
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1876/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, της τιμής στόχου για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι .....	17
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1877/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, την ελάχιστη τιμή του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού .....	18
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1878/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των ποσών της ενίσχυσης του υφαντικού λίνου και της καννάβευς, καθώς και του ποσού που λαμβάνεται υπόψη για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου .....	19
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1879/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εκτροφής 1994/95, του ποσού της ενίσχυσης για τους μεταξοσκώληκες .....	20
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1880/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων .....	21
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1881/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92 για τον καθορισμό της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος και των τιμών παρέμβασης του βουτύρου, του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και των τυριών grana padano και parmigiano reggiano για δύο ετήσιες περιόδους, αρχής γενομένης από την 1η Ιουλίου 1993 έως τις 30 Ιουνίου 1995 .....	23
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1882/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για τη γαλακτοκομική περίοδο 1994/95, των τιμών κατοφλίου ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων .....	24
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1883/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 για τη θέσπιση συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων .....	25
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1884/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος .....	27
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1885/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, της τιμής προσανατολισμού για τα χονδρά βοειδή .....	29
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1886/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος .....	30
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1887/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1995, της τιμής βάσης και για τον κατά εποχή καθορισμό της τιμής βάσης στον τομέα του προβείου κρέατος .....	31
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1888/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 που καθορίζει, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 μέχρι 30 Ιουνίου 1995, την τιμή βάσης και τον ποιοτικό τύπο του εσφαγμένου χοίρου .....	33
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1889/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των τιμών βάσεως και τιμών αγοράς που εφαρμόζονται στον τομέα των οπωροκηπευτικών .....	34
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1890/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1200/90 σχετικά με την εξυγίανση της κοινοτικής παραγωγής μήλων .....	41

Περιεχόμενα (συνέχεια)

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1891/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς ..... 42
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1892/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89 για τη θέσπιση των γενικών μέτρων σχετικά με την απόσταξη των οίνων και των υποπροϊόντων της οινοποίησης 44
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1893/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92 περί των αφρωδών οίνων των παραγομένων στην Κοινότητα καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4252/88 σχετικά με την παρασκευή και εμπορία κρασιών λικέρ που παράγονται στην Κοινότητα ..... 45
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1894/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό των τιμών προσανατολισμού στον τομέα του οίνου για την περίοδο 1994/95 ..... 46
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1895/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για τη συγκομιδή 1994, των προμοδοτήσεων για τον καπνό σε φύλλα κατά ομάδα καπνού ..... 47

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1866/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου (4) έχει καθορισθεί ένα καθεστώς αντισταθμιστικών πληρωμών για τους παραγωγούς πατάτας που προορίζονται για την παραγωγή αμύλου· ότι, για να εξασφαλιστεί ο έλεγχος της παραγωγής αμύλου, ενδείκνυται να εξαρτάται η χορήγηση αυτών των αντισταθμιστικών πληρωμών από την υποβολή μίας συμβάσεως καλλιέργειας·

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπεται ένα καθεστώς προσαρμογής της προκαθορισμένης εισφοράς και επιστροφής συναρτήσει της εξελίξεως της διεθνούς αγοράς· ότι, για να διευκολυνθεί η διαχείριση του καθεστώτος αυτού και για καλή διοικητική διαχείριση, ενδείκνυται να γίνουν ελαστικότερες οι διατάξεις που διέπουν τον καθορισμό των προμηδοτήσεων και των διορθωτικών ποσών που προκύπτουν από το εν λόγω καθεστώς·

ότι, εξάλλου, με την ευκαιρία της εγκρίσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η βύνη έχει μεταφερθεί από την ομάδα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) στην ομάδα των προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο γ) της εν λόγω παραγράφου· ότι πρέπει, συνεπώς, να διορθωθεί το παράρτημα Α του προαναφερθέντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 8 παράγραφος 2 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Με την επιφύλαξη του πρώτου εδαφίου, η αντισταθμιστική εισφορά πληρώνεται για την ποσότητα πατάτας που καλύπτεται με σύμβαση μεταξύ του παραγωγού πατάτας και της βιομηχανίας αμύλου.»

2. Στο άρθρο 12 παράγραφος 2, η τελευταία φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στην περίπτωση αυτή, μια προμηδοτήση προστίθεται στην εισφορά.»

3. Στο άρθρο 13 παράγραφος 4, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Μπορεί να καθορισθεί διορθωτικό ποσό. Εφαρμόζεται στην προκαθορισθείσα επιστροφή. Το διορθωτικό αυτό ποσό καθορίζεται με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 23. Εντούτοις, σε περίπτωση ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει τα διορθωτικά ποσά.»

4. Στο παράρτημα Α, ο κωδικός ΣΟ 1107 (Βύνη, έστω και καθουρντισμένη) διαγράφεται.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1994.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1994. Εντούτοις, το άρθρο 1 σημείο 4 εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1993.

(1) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(3) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

(4) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

Th. WAIGEL

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1867/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των μηνιαίων προσαυξήσεων των τιμών των σιτηρών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών (4) προβλέπει, στο άρθρο 3, τον καθορισμό μηνιαίων προσαυξήσεων στην τιμή παρεμβάσεως και στην τιμή κατοφλίου·

ότι, κατά τον καθορισμό του αριθμού και του ποσού των μηνιαίων προσαυξήσεων, καθώς και του καθορισμού του πρώτου μήνα εφαρμογής, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη, αφενός, τα έξοδα αποθηκείσεως και χρηματοδοτήσεως για την αποθεματοποίηση των σιτηρών στην Κοινότητα και, αφετέρου, η ανάγκη διαθέσεως των αποθεμάτων σιτηρών σύμφωνα με τις ανάγκες της αγοράς·

ότι, στο πλαίσιο της αναμορφώσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής, έχει προβλεφθεί ιδίως ο καθορισμός μιας ενιαίας τιμής παρεμβάσεως για όλα τα σιτηρά· ότι η τιμή αυτή καθορίστηκε σε σταδιακώς εφαρμοζόμενο πολύ μειωμένο επίπεδο· ότι θα πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό του ποσού των μηνιαίων προσαυξήσεων·

ότι, όσον αφορά την τιμή κατοφλίου για τον αραβόσιτο και το σόργο, οι μηνιαίες προσαυξήσεις εφαρμόζονται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

*Άρθρο 1*

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, οι μηνιαίες προσαυξήσεις στην τιμή παρεμβάσεως του μαλακού σίτου, της σίκαλης, της κριθής, του αραβόσιτου, του σόργου και του σκληρού σίτου και στην τιμή κατοφλίου για όλα τα σιτηρά, που ισχύουν για τον πρώτο μήνα της περιόδου εμπορίας, είναι οι ακόλουθες:

(σε ECU/τόνο)

	Μηνιαίες προσαυξήσεις που εφαρμόζονται στην τιμή παρεμβάσεως	Μηνιαίες προσαυξήσεις που εφαρμόζονται στην τιμή κατοφλίου
Ιούλιος 1994	—	—
Αύγουστος 1994	—	1,20
Σεπτέμβριος 1994	—	2,40
Οκτώβριος 1994	—	3,60
Νοέμβριος 1994	1,20	4,80
Δεκέμβριος 1994	2,40	6,00
Ιανουάριος 1995	3,60	7,20
Φεβρουάριος 1995	4,80	8,40
Μάρτιος 1995	6,00	9,60
Απρίλιος 1995	7,20	10,80
Μάιος 1995	8,40	12,00
Ιούνιος 1995	—	12,00

Όσον αφορά τον αραβόσιτο και το σόργο, η μηνιαία προσαυξήση για τον Αύγουστο και τον Σεπτέμβριο δεν εφαρμόζεται στην τιμή κατοφλίου.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1994/95.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 3.

(2) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(3) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

(4) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94 (βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1868/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τον καθιέρωση καθεστώτος ποσοτώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1543/93 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1993 για τον καθορισμό του ποσού της προμηθευτικής που θα πληρωθεί στους παραγωγούς αμύλου γεωμήλων κατά τις περιόδους εμπορίας 1993/94, 1994/95 και 1995/96 (4) προβλέπει ότι το Συμβούλιο αποφασίζει τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν εάν η κοινοτική παραγωγή αμύλων γεωμήλων υπερβεί τους 1,5 εκατομμύρια τόνους για την περίοδο εμπορίας 1993/94 ή 1994/95· ότι η παραγωγή για την περίοδο 1993/94 υπερβαίνει την ποσότητα αυτή·

ότι ο τομέας του αμύλου γεωμήλων δεν υπόκειται σε περιορισμούς της παραγωγής, και ιδίως στην αγροανάπαυση που εφαρμόζεται στον τομέα των σιτηρών· ότι όλες οι διατάξεις που θεσπίζονται υπέρ του τομέα του αμύλου γεωμήλων πρέπει ωστόσο να συμβιβάζονται με τον έλεγχο της παραγωγής που απαιτείται στον τομέα αυτό όπως και σε άλλους τομείς·

ότι το μέτρο για τον έλεγχο της παραγωγής που είναι το καταλληλότερο για το μηχανισμό καταβολής προμηθευτικής στην παραγωγή αμύλου γεωμήλων είναι η καθιέρωση καθεστώτος ποσοτώσεων·

ότι θα πρέπει να χορηγηθεί σε κάθε κράτος μέλος που παράγει άμυλο γεωμήλων μια ποσόστωση που θα υπολογίζεται βάσει της μέσης ποσότητας του αμύλου που έχει παραχθεί στον εν λόγω κράτος μέλος κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1990/91, 1991/92 και 1992/93 και για την οποία έχει ληφθεί προμηθευτική· ότι η ποσόστωση αυτή υπόκειται σε αναλογική προσαρμογή λαμβάνοντας υπόψη μια συνολική κοινοτική ποσόστωση 1,5 εκατομμυρίων τόνων·

ότι θα πρέπει να χορηγηθεί ποσόστωση στη Δανία, στη Γερμανία, στην Ισπανία, στη Γαλλία και στις Κάτω Χώρες για να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια των περιόδων 1995/96, 1996/97 και 1997/98·

ότι, στην περίπτωση της Γερμανίας, το πέρασμα από το σύστημα σχεδιασμένης οικονομίας που υπήρχε στα νέα Länder πριν την ενοποίηση, σε ένα σύστημα οικονομίας της αγοράς και η επελευθέρωση των διαρθρωτικών επενδύσεων δικαιολογούν τη χρησιμοποίηση διαφορετικής περιόδου αναφοράς, ήτοι 1992/93, και την αύξηση κατά 90 000 τόνους της ποσότητας που παρήχθη κατά την περίοδο αυτή, καθώς και τη σύσταση αποθέματος για τη Γερμανία προκειμένου να καλυφθεί η παραγωγή που προέρχεται από επενδύσεις οι οποίες έγιναν κατά μη αντιστρέψιμο τρόπο πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1994, εάν αυτό δεν μπορεί να επιτευχθεί εντός του ορίου της ποσόστωσης που χορηγείται στη Γερμανία· ότι οι ποσότητες αυτές δεν μπορούν να παρασχεθούν στα πλαίσια κοινοτικής ποσόστωσης 1,5 εκατομμυρίων τόνων· ότι είναι επομένως ανάγκη να προστεθούν στην ποσότητα αυτή·

ότι τα κράτη μέλη παραγωγής θα πρέπει να καταλείψουν την ποσόστωσή τους για μια περίοδο τριών ετών μεταξύ όλων των βιομηχανιών αμύλου, με βάση τη μέση ποσότητα αμύλου που παρήχθη από τις τελευταίες κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1990/91, 1991/92 και 1992/93, και για την οποία ελήφθη η προμηθευτική ή με βάση την ποσότητα αμύλου που παρήχθη μόνον το 1992/93 και για την οποία ελήφθη η προμηθευτική κατ' επιλογή του κράτους μέλους, και βάσει των επενδύσεων που πραγματοποιήθηκαν από τις βιομηχανίες αμύλου πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1994 για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων·

ότι, για να ληφθεί υπόψη ενδεχόμενη αναδιάρθρωση της αγοράς στον τομέα του αμύλου, η Επιτροπή, στο τέλος της τριετίας και στη συνέχεια ανά τριετία, θα υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση επί της χορηγήσεως των ποσοτώσεων, η οποία θα συνοδεύεται, εν ανάγκη, από τις κατάλληλες προτάσεις· ότι, με την ευκαιρία αυτή, θα εξεταστεί η περίπτωση των νέων παραγωγών αμύλου γεωμήλων·

ότι, λόγω των ιδιαίτερων διαρθρωτικών περιορισμών στον τομέα του αμύλου, καθίσταται αναγκαία η καθιέρωση μιας προμηθευτικής για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων που θα εφαρμόζεται στην ποσόστωση της οποίας επωφελείται η βιομηχανία αμύλου· ότι, για να προστατευθούν οι παραγωγοί γεωμήλων, η πληρωμή της προμηθευτικής θα εξαρτηθεί από την καταβολή μιας ελάχιστης τιμής για την ποσότητα γεωμήλων που είναι αναγκαία για να παραχθεί η ποσότητα αμύλου που αντιστοιχεί στην ποσόστωση·

(1) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 5.

(2) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(3) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

(4) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 4.

ότι οι βιομηχανίες αμύλου δεν πρέπει να συνάπτουν συμβάσεις καλλιέργειας με τους παραγωγούς γεωμήλων για ποσότητα γεωμήλων από την οποία θα παραχθεί ποσότητα

αμύλου μεγαλύτερη από την ποσόστωσή τους· ότι κάθε ποσότητα αμύλου που παράγεται πέραν της ποσοστώσεως αυτής πρέπει να εξάγεται από την Κοινότητα άνευ δικαιώματος επιστροφής κατά την εξαγωγή,

#### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### Άρθρο 1

Καθιερώνεται καθεστώς ποσοστώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμήλων, το οποίο μπορεί να επωφεληθεί κοινοτικής στήριξης.

##### Άρθρο 2

1. Τα κάτωθι κράτη μέλη παραγωγής δικαιούνται των εξής ανωτάτων ποσοστώσεων παραγωγής αμύλου για τις περιόδους 1995/96, 1996/97 και 1997/98:

Δανία	178 460 τόνοι
Γερμανία	591 717 τόνοι
Ισπανία	2 000 τόνοι
Γαλλία	281 516 τόνοι
Κάτω Χώρες	538 307 τόνοι
<b>Σύνολο</b>	<b>1 592 000 τόνοι</b>

Συστήνεται απόθεμα 110 000 τόνων κατ' ανώτατο όριο προκειμένου να καλυφθεί η παραγωγή που θα πραγματοποιηθεί στη Γερμανία κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1996/97, υπό την προϋπόθεση ότι η παραγωγή αυτή προέρχεται από επενδύσεις οι οποίες έγιναν κατά μη αντιστρέψιμο τρόπο πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1994. Η Γερμανία μπορεί να χρησιμοποιήσει το απόθεμα αυτό μόνο μετά από εξάντληση κάθε διαθέσιμης ποσόστωσης που απορρέει από την παύση δραστηριότητας επιχειρήσεων που παράγει άμυλο γεωμήλων. Η χρησιμοποίηση του αποθέματος από τη Γερμανία εξαρτάται από το εάν η Επιτροπή δέχεται ότι τηρήθηκαν οι προαναφερθέντες όροι.

2. Κάθε κράτος μέλος παραγωγής κατανέμει την ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μεταξύ των βιομηχανιών αμύλου για τη χρησιμοποίηση κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1995/96, 1996/97 και 1997/98, με βάση, κατ' επιλογή του κράτους μέλους:

- είτε τη μέση ποσότητα αμύλου γεωμήλων που παρήχθη από αυτές κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1990/91, 1991/92 και 1992/93 και για την οποία έχουν εισπράξει την προμодότηση που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1543/93,
- είτε την ποσότητα αμύλου που παρήχθη από αυτές κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1992/93 και για την οποία έχουν εισπράξει την προμодότηση που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1543/93.

Όταν παραστεί ανάγκη, ένα κράτος μέλος παραγωγής πρέπει επίσης να λάβει υπόψη, με βάση αντικειμενικά κριτήρια, τις επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν από τις

βιομηχανίες αμύλου πριν τις 31 Ιανουαρίου 1994, από τις οποίες δεν προέκυψε παραγωγή κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς που επέλεξε αυτό το κράτος μέλος.

##### Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, στις 31 Οκτωβρίου 1997 το αργότερο, και στη συνέχεια ανά τριετία, έκθεση επί της χορηγήσεως της ποσοστώσεως στην Κοινότητα συνοδευόμενη, εν ανάγκη, από τις κατάλληλες προτάσεις. Στην έκθεση αυτή λαμβάνεται υπόψη η εξέλιξη της αγοράς του αμύλου γεωμήλων καθώς και της αγοράς αμύλων γενικότερα (amidon).

2. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας βάσει του άρθρου 43 της συνθήκης, στις 30 Νοεμβρίου 1997 το αργότερο, και στη συνέχεια ανά τριετία, κατανέμει την τριετή ποσόστωση μεταξύ των κρατών μελών με βάση την έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

3. Τα κράτη μέλη, στις 31 Δεκεμβρίου 1997 το αργότερο, και στη συνέχεια ανά τριετία, κοινοποιούν στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα τις λεπτομέρειες χορηγήσεως των ποσοστώσεων για τις επόμενες τρεις περιόδους εμπορίας.

##### Άρθρο 4

Απαγορεύεται σε μια βιομηχανία αμύλου να συνάψει συμβάσεις καλλιέργειας γεωμήλων με παραγωγούς για ποσότητα γεωμήλων μεγαλύτερη από εκείνη που είναι αναγκαία για να καλυφθεί η ποσόστωσή της που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.

##### Άρθρο 5

Για την ποσότητα αμύλου που αντιστοιχεί στη μέγιστη ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 πληρώνεται στις βιομηχανίες αμύλου προμодότηση 18,43 Ecu ανά τόνο παραγομένου αμύλου, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πληρώσει στους παραγωγούς την ελάχιστη τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92<sup>(1)</sup>, για τις ποσότητες γεωμήλων που είναι αναγκαίες για να εξασφαλισθεί η παραγωγή του αμύλου που προβλέπεται στην ποσόστωση.

##### Άρθρο 6

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5, κάθε ποσότητα αμύλου γεωμήλων που παράγεται πέραν της ποσοστώσεως που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 εξάγεται ως έχει από την Κοινότητα, πριν από την 1η Ιανουαρίου που έπεται του τέλους της εν λόγω περιόδου εμπορίας.

Προς τούτο δεν χορηγείται καμία επιστροφή κατά την εξαγωγή.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94 (βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).



2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, μια βιομηχανία αμύλου μπορεί, κατά τη διάρκεια μιας περιόδου εμπορίας, να χρησιμοποιήσει, πλέον της ποσοστώσεώς της για την εν λόγω περίοδο, 5 % κατ' ανώτατο όριο της ποσοστώσεώς της που ισχύει για την επόμενη περίοδο. Στην περίπτωση αυτή, η ποσόστωση της επόμενης περιόδου εμπορίας μειώνεται ανάλογα.

#### Άρθρο 7

Το άμυλο γεωμήλων που παράγεται από επιχειρήσεις που δεν αγοράζουν γεώμηλα για τα οποία έχει χορηγηθεί το εξισωτικό ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και οι οποίες δεν δικαιούνται της επιστροφής που προβλέπεται στο άρθρο 7 του εν λόγω κανονισμού, δεν υπόκειται στο καθεστώς του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 8

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται με τη διαδικασία που αναφέρεται στα άρθρα 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92. Περιλαμβάνουν,

ειδικότερα τους κανόνες που εφαρμόζονται σε περίπτωση συγχωνεύσεως, αλλαγής ιδιοκτησίας και ενάρξεως ή παύσεως της εμπορικής δραστηριότητας των βιομηχανιών αμύλου, καθώς και οποιοδήποτε ειδικό μέτρο είναι αναγκαίο για να διευκολυνθεί η μετάβαση από το ισχύον καθεστώς σ' εκείνο που καθιερώνεται από τον παρόντα κανονισμό.

#### Άρθρο 9

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1543/93 καταργείται από την 1η Ιουλίου 1995. Κάθε αναφορά στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1543/93 ερμηνεύεται ως αναφορά στον παρόντα κανονισμό.

#### Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1869/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς του ρυζιού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 (4) προβλέπει ένα καθεστώς προσαρμογής της προκαθορισμένης εισφοράς και επιστροφής συναρτήσει της εξέλιξης της διεθνούς αγοράς· ότι, για να διευκολυνθεί η διαχείριση του καθεστώτος αυτού και για καλή διοικητική διαχείριση, ενδείκνυται να γίνουν ελαστικότερες οι διατάξεις που διέπουν τον καθορισμό των προμοδοτήσεων και των διορθωτικών ποσών που προκύπτουν από το εν λόγω καθεστώς·

ότι η τιμή κατωφλίου του καλαμποκιού μειώθηκε στα πλαίσια της μεταρρύθμισης της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι, ως εκ τούτου, η σχέση μεταξύ της τιμής του καλαμποκιού και της τιμής των θραυσμάτων πρέπει να αναθεωρηθεί, προκειμένου να διατηρηθεί ισοδύναμη σχέση για τις διάφορες τιμές κατωφλίου μέσα στον τομέα του ρυζιού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 τροποποιείται ως εξής:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

1. Στο άρθρο 13 παράγραφος 2, η τελευταία φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στην περίπτωση αυτή, μία προμοδότηση προστίθεται στην εισφορά.»

2. Στο άρθρο 15, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, η τιμή κατωφλίου των θραυσμάτων καθορίζεται μεταξύ 160 και 170 % της τιμής κατωφλίου του καλαμποκιού που ισχύει για την εν λόγω περίοδο, και δεν επηρεάζεται από τις μηνιαίες προσαυξήσεις.»

3. Στο άρθρο 17 παράγραφος 4, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Μπορεί να καθορισθεί διορθωτικό ποσό. Εφαρμόζεται στην επιστροφή σε περίπτωση προκαθορισμού της. Το διορθωτικό ποσό καθορίζεται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27. Εντούτοις, σε περίπτωση ανάγκης, η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει τα διορθωτικά ποσά.»

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1994/95.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 8.

(2) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(3) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

(4) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93 (ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1870/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των τιμών που εφαρμόζονται στον τομέα του ρυζιού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι η πολιτική της αγοράς και των τιμών παραμένει το κύριο όργανο εισοδηματικής πολιτικής στον τομέα του ρυζιού·

ότι η τιμή παρεμβάσεως του ρυζιού paddy πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, τον προσανατολισμό που πρέπει να δοθεί στην παραγωγή του ρυζιού προς απορρόφησή της και, αφετέρου, τους δημοσιονομικούς περιορισμούς και τους περιορισμούς της αγοράς·

ότι η ενδεικτική τιμή του αποφλοιωμένου ρυζιού πρέπει να προκύπτει από την τιμή παρεμβάσεως του ρυζιού paddy σύμφωνα με τα κριτήρια που αναφέρονται στον άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του

Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς του ρυζιού (4)·

ότι, για τα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, η εφαρμογή των κριτηρίων που προαναφέρθηκαν οδηγεί στις τιμές που αναφέρονται κατωτέρω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, οι τιμές που εφαρμόζονται στον τομέα του ρυζιού καθορίζονται ως εξής:

- α) τιμή παρεμβάσεως ρυζιού paddy: 309,60 Ecu ανά τόνο·
- β) ενδεικτική τιμή αποφλοιωμένου ρυζιού: 530,60 Ecu ανά τόνο.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 11.

(2) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(3) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

(4) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1869/94 (βλέπε σελίδα 7 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1871/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των μηνιαίων προσαυξήσεων των τιμών της αναποφλοιώτης και της αποφλοιωμένης όρυζας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας (1), και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής (2),

Εκτιμώντας ότι, κατά τον καθορισμό του αριθμού και του ύψους των μηνιαίων προσαυξήσεων, καθώς και του πρώτου μηνός κατά τη διάρκεια του οποίου εφαρμόζονται, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη, αφενός, τα έξοδα αποθήκευσης και χρηματοδότησης για την αποθεματοποίηση της όρυζας στην Κοινότητα και, αφετέρου, η ανάγκη διάθεσης των αποθεμάτων όρυζας σύμφωνα με τις ανάγκες της αγοράς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

1. Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, το ποσό καθεμιάς από τις μηνιαίες προσαυξήσεις που προβλέπονται στο άρ-

θρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 ισούται προς:

- 1,94 Ecu ανά τόνο, για την τιμή παρέμβασης και για την τιμή αγοράς,
- 2,42 Ecu ανά τόνο, για την ενδεικτική τιμή.

2. Οι μηνιαίες προσαυξήσεις εφαρμόζονται στην τιμή παρέμβασης και στην τιμή αγοράς από την 1η Ιανουαρίου 1995 έως την 1η Ιουλίου 1995· οι τιμές που προκύπτουν κατ' αυτόν τον τρόπο για το μήνα Ιούλιο 1995 εξακολουθούν να ισχύουν έως τις 31 Αυγούστου 1995.

Οι μηνιαίες προσαυξήσεις εφαρμόζονται στην ενδεικτική τιμή από την 1η Οκτωβρίου 1994 έως την 1η Ιουλίου 1995· η τιμή που προκύπτει κατ' αυτόν τον τρόπο για το μήνα Ιούλιο 1995 εξακολουθεί να ισχύει έως τις 31 Αυγούστου 1995.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 27 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1869/94 (βλέπε σελίδα 7 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

(2) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 12.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1872/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό της αντισταθμιστικής πληρωμής για το μη υφαντικό λινό για τις περιόδους εμπορίας 1994/95 και επόμενες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας ότι το άρθρο 6 α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για την καθιέρωση καθεστώτος στηρίξεως στους παραγωγούς ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών (4), προβλέπει στην παράγραφο 3 ότι, για τις μεταγενέστερες περιόδους της περιόδου εμπορίας 1994/94, καθορίζεται αντισταθμιστική πληρωμή για το μη υφαντικό λινό που πρέπει να καθορισθεί σε επίπεδο που λαμβάνει υπόψη τόσο τις ιδιομορφίες

του προϊόντος αυτού όσο και τις ενισχύσεις που χορηγούνται σε ανάλογα προϊόντα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95 και τις επόμενες, η αντισταθμιστική πληρωμή ανά εκτάριο για το μη υφαντικό λινό που αναφέρεται στο άρθρο 6 α παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 είναι 87 Ecu πολλαπλασιαζόμενη με την περιφερειακή απόδοση των σιτηρών, που καθορίζεται εξαιρουμένης της αποδόσεως αραβοσίτου στις περιοχές στις οποίες εφαρμόζεται χωριστή απόδοση για τον αραβόσιτο.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 26.

(2) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(3) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

(4) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1552/93 (ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 19).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1873/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, ορισμένων τιμών στον τομέα της ζάχαρης και του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου τεύτλων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (1), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3, το άρθρο 3 παράγραφος 4 και το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής (2),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (3),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (4),

Εκτιμώντας:

ότι, κατά τον καθορισμό των τιμών της ζάχαρης, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι η κοινή γεωργική πολιτική επιδιώκει, ιδίως, να εξασφαλίζει στο γεωργικό πληθυσμό ένα δίκαιο βιοτικό επίπεδο, να εξασφαλίζει τον εφοδιασμό και να διασφαλίζει λογικές τιμές καταναλωτού·

ότι, για την επίτευξη των στόχων αυτών, είναι αναγκαίο να καθορισθεί η ενδεικτική τιμή ζάχαρης σε επίπεδο το οποίο, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη το επίπεδο που απορρέει για την τιμή παρέμβασης, θα εξασφαλίζει στους παραγωγούς τεύτλων ή ζαχαροκαλάμων μια δίκαιη αμοιβή, χωρίς ταυτόχρονα να θίγει τα συμφέροντα των καταναλωτών, και το οποίο θα δύναται επίσης να διατηρήσει την ισορροπία μεταξύ των τιμών των κυρίων γεωργικών προϊόντων·

ότι, λόγω των χαρακτηριστικών της αγοράς ζάχαρης, η εμπορία εμφανίζει περιορισμένους σχετικά κινδύνους· ότι, κατά συνέπεια, για τον καθορισμό της τιμής παρέμβασης της ζάχαρης, η διαφορά μεταξύ της ενδεικτικής τιμής και της τιμής παρέμβασης δύναται να καθορισθεί σε ένα επίπεδο σχετικά χαμηλό·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

ότι η τιμή βάσης των τεύτλων πρέπει να ορισθεί λαμβάνοντας υπόψη την τιμή παρέμβασης και τα σχετικά έξοδα μεταποίησης και παράδοσης των τεύτλων στα εργοστάσια και επί τη βάσει απόδοσης υπολογιζόμενης για την Κοινότητα σε 130 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης ανά τόνο τεύτλων περιεκτικότητας σε ζάχαρη 16 %,·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Η ενδεικτική τιμή της λευκής ζάχαρης καθορίζεται σε 55,07 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Η τιμή παρέμβασης της λευκής ζάχαρης καθορίζεται σε 52,33 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τις μη ελλειμματικές ζώνες της Κοινότητας.

*Άρθρο 2*

Η τιμή βάσης των τεύτλων καθορίζεται σε 39,48 Ecu ανά τόνο στο στάδιο της παράδοσης στον τόπο συγκέντρωσης.

*Άρθρο 3*

Τα τεύτλα του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου εμφανίζουν τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

- α) ποιότητα υγιής, ανόθευτη και σύμφωνη με τα συναλλακτικά ήθη·
- β) περιεκτικότητα σε ζάχαρη 16 % κατά την παραλαβή.

*Άρθρο 4*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1994.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 (ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7).

(2) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 13.

(3) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(4) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1874/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των παραγώγων τιμών παρέμβασης λευκής ζάχαρης, της τιμής παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης, των ελαχίστων τιμών τεύτλων Α και τεύτλων Β, των τιμών κατωφλίου, καθώς και του ποσού της επιστροφής για την αντιστάθμιση των εξόδων αποθεματοποίησης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (1), και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 5, το άρθρο 5 παράγραφος 5, το άρθρο 8 παράγραφος 4 και το άρθρο 14 παράγραφος 5,

την πρόταση της Επιτροπής (2),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1873/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, ορισμένων τιμών στον τομέα της ζάχαρης και του αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου τεύτλων (3) όρισε την τιμή παρέμβασης της λευκής ζάχαρης σε 52,33 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τις μη ελλειμματικές ζώνες·

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι οι παράγωγες τιμές παρέμβασης της λευκής ζάχαρης πρέπει να οριστούν για κάθε μία από τις ελλειμματικές ζώνες· ότι, για τον καθορισμό αυτό, ενδεικνύται να ληφθούν υπόψη οι περιφερειακές διαφορές των τιμών ζάχαρης που μπορούν να υπολογισθούν, σε περίπτωση κανονικής συγκομιδής και ελεύθερης κυκλοφορίας της ζάχαρης, βάσει των κανονικών συνθηκών διαμόρφωσης των τιμών της αγοράς·

ότι προβλέπεται ελλειμματική κατάσταση εφοδιασμού της αγοράς στις ζώνες παραγωγής της Ιταλίας, της Ιρλανδίας, του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ισπανίας και της Πορτογαλίας·

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει τον καθορισμό τιμής παρέμβασης για την ακατέργαστη ζάχαρη· ότι η τιμή αυτή θα πρέπει να καθοριστεί βάσει της τιμής παρέμβασης της λευκής ζάχαρης·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1873/94 όρισε την τιμή βάσης των τεύτλων σε 39,48 Ecu ανά τόνο· ότι το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι η ελάχιστη τιμή που καθορίζεται για τα τεύτλα Α ισούται με το 98 % της τιμής βάσης των τεύτλων και η ελάχιστη τιμή που καθορίζεται για τα τεύτλα Β είναι, καταρχήν, ίση προς το 68 % της εν λόγω τιμής βάσης, με

την επιφύλαξη του άρθρου 28 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η τιμή κατωφλίου της λευκής ζάχαρης ισούται με την ενδεικτική τιμή προσαυξημένη με τα έξοδα μεταφοράς που υπολογίζονται κατ' αποκοπή από την πλέον πλεονασματική ζώνη της Κοινότητας μέχρι την πλέον απομακρυσμένη ελλειμματική ζώνη κατανάλωσης της Κοινότητας και με κατ' αποκοπή ποσό που λαμβάνει υπόψη τη συνεισφορά στα έξοδα αποθεματοποίησης· ότι, δεδομένης της κατάστασης εφοδιασμού στην Κοινότητα, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μεταφοράς μεταξύ των βορείων διαμερισμάτων της Γαλλίας και του Παλέρμο·

ότι η τιμή κατωφλίου ακατέργαστης ζάχαρης πρέπει να υπολογισθεί με εκείνη της λευκής ζάχαρης, λαμβάνοντας υπόψη τα κατ' αποκοπή ποσά για τη μεταποίηση και την απόδοση·

ότι η τιμή κατωφλίου της μελάσσας πρέπει να καθορισθεί έτσι ώστε οι εισπράξεις από τις πωλήσεις μελάσσας να δύνανται να φθάσουν το επίπεδο εισπράξεων των επιχειρήσεων που ελήφθησαν υπόψη κατά τον καθορισμό των τιμών βάσης των τεύτλων·

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1358/77 του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1977 περί καθορισμού γενικών κανόνων αντισταθμίσεως των εξόδων αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 750/68 (4) προβλέπει ότι το ποσό της απόδοσης στα πλαίσια της αντιστάθμισης των εξόδων αποθεματοποίησης καθορίζεται, ανά μήνα και κατά μονάδα βάρους, λαμβάνοντας υπόψη τα έξοδα χρηματοδότησης, τα έξοδα ασφάλισης και τα ειδικά έξοδα αποθεματοποίησης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τις ελλειμματικές ζώνες της Κοινότητας, η παράγωγη τιμή παρέμβασης της λευκής ζάχαρης καθορίζεται, για 100 χιλιόγραμμα, σε:

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 (ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7).

(2) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 15.

(3) Βλέπε σελίδα 11 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(4) ΕΕ αριθ. L 156 της 25. 6. 1977, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3042/78 (ΕΕ αριθ. L 361 της 23. 12. 1978, σ. 8).

- α) 53,54 Ecu, για όλες τις ζώνες του Ηνωμένου Βασιλείου·  
β) 53,54 Ecu, για όλες τις ζώνες της Ιρλανδίας·  
γ) 53,54 Ecu, για όλες τις ζώνες της Πορτογαλίας·  
δ) 53,73 Ecu, για όλες τις ζώνες της Ισπανίας·  
ε) 54,27 Ecu, για όλες τις ζώνες της Ιταλίας.

#### Άρθρο 2

Η τιμή παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης καθορίζεται σε 43,37 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

#### Άρθρο 3

1. Η ελάχιστη τιμή των τεύτλων Α, η οποία ισχύει στην Κοινότητα, καθορίζεται σε 38,69 Ecu ανά τόνο.
2. Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 28 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η ελάχιστη τιμή των τεύτλων Β, η οποία ισχύει στην Κοινότητα, καθορίζεται σε 26,85 Ecu ανά τόνο.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

#### Άρθρο 4

Η τιμή κατωφλίου καθορίζεται σε:

- α) 63,18 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης·  
β) 53,99 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ακατέργαστης ζάχαρης·  
γ) 6,80 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα μελάσσας.

#### Άρθρο 5

Το ποσό απόδοσης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται σε 0,40 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης ανά μήνα.

#### Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1994. Ωστόσο, το άρθρο 5 εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1875/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

**για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των τιμών των ενισχύσεων και των παρακρατήσεων που εφαρμόζονται στον τομέα του ελαιολάδου, καθώς και της μεγίστης εγγυημένης ποσότητας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 89 παράγραφοι 1 και 2 και το άρθρο 234 παράγραφοι 2 και 3,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (1), και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4, το άρθρο 5 παράγραφος 1 και το άρθρο 11 παράγραφος 6,

την πρόταση της Επιτροπής (2),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (3),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (4),

Εκτιμώντας:

ότι η ενδεικτική τιμή στην παραγωγή ελαιολάδου πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 6 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ·

ότι η τιμή παρέμβασης πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ·

ότι η αντιπροσωπευτική τιμή αγοράς πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 7 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ·

ότι η τιμή κατοφλίου πρέπει να καθορίζεται κατά τρόπο ώστε η τιμή πώλησης του εισαγόμενου προϊόντος, στον τόπο διέλευσης από τα σύνορα που καθορίζεται κατ'εφαρμογή του άρθρου 9 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, να είναι στο επίπεδο της αντιπροσωπευτικής τιμής αγοράς, αφού ληφθεί υπόψη η επίπτωση των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 6 του εν λόγω κανονισμού·

ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί στους παραγωγούς δίκαιο εισόδημα, πρέπει να καθοριστεί η ενίσχυση στην παραγωγή λαμβάνοντας υπόψη την επίπτωση την οποία

έχει η ενίσχυση στην κατανάλωση σε μέρος μόνο της παραγωγής·

ότι η κατάσταση της αγοράς του ελαιολάδου επιτρέπει τη συνέχιση της αναπροσαρμογής της ενίσχυσης στην κατανάλωση και της ενίσχυσης στην παραγωγή που άρχισε κατά την περίοδο εμπορίας 1991/92· ότι, ωστόσο, η σημαντική μείωση της ενίσχυσης στην κατανάλωση ή της τιμής παρέμβασης θα μπορούσε προσωρινά να επιφέρει διαταραχές της αγοράς, ιδίως κατά τη μετάβαση από μια περίοδο σε άλλη· ότι, για την εξάλειψη αυτών των δυσχερειών, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα θέσπισης μεταβατικών μέτρων·

ότι τα άρθρα 95 και 293 της πράξης προσχώρησης προβλέπουν τη χορήγηση της κοινοτικής ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου που παράγεται στην Ισπανία και στην Πορτογαλία· ότι τα άρθρα 79 και 246 της πράξης προσχώρησης προβλέπουν την προοδευτική προσέγγιση του ποσού της κοινοτικής ενίσχυσης στην Ισπανία και στην Πορτογαλία με το επίπεδο της κοινής ενίσχυσης κατά την έναρξη κάθε περιόδου· ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση της ενίσχυσης στην παραγωγή λόγω της μείωσης της ενίσχυσης στην κατανάλωση, η εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται για την προσέγγιση αυτή θα έχει ως επίπτωση την αύξηση της διαφοράς μεταξύ του επιπέδου της ενίσχυσης στην Ισπανία και στην Πορτογαλία και εκείνης που εφαρμόζεται στην Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985· ότι, για να αποφευχθεί αυτή η άδικη επίπτωση, θα πρέπει να προσαρμοστούν τα εν λόγω κριτήρια για να διατηρηθεί ο ρυθμός της προσέγγισης που προβλέπεται στην πράξη προσχώρησης·

ότι, κατ'εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 4 και του άρθρου 20 δ παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, θα πρέπει να καθορισθούν τα ποσοστά της ενίσχυσης στην παραγωγή που θα διατεθούν, αφενός μεν, για τη χρηματοδότηση των δράσεων ποιοτικής βελτίωσης της ελαιοπαραγωγής και, αφετέρου, για τη χρηματοδότηση των δαπανών που προκαλούνται από τα καθήκοντα που ασκούν οι αναγνωρισμένες οργανώσεις των παραγωγών ή οι ενώσεις τους, στη διαχείριση και τον έλεγχο της ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου·

ότι, δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφοι 5 και 6 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, ένα συγκεκριμένο ποσοστό του ποσού της ενίσχυσης στην κατανάλωση πρέπει να προορίζεται, κατά τη διάρκεια κάθε ελαιοκομικής περιόδου, για τη χρηματοδότηση των δράσεων των αναγνωρισμένων επαγγελματιών οργανώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του εν λόγω άρθρου, αφενός, και για τη χρηματοδότηση δράσεων που αποβλέπουν στην προώθηση της κατανάλωσης ελαιολάδου στην Κοινότητα, αφετέρου· ότι θα πρέπει να καθοριστούν τα εν λόγω ποσοστά για την περίοδο εμπορίας 1994/95· ότι, έχοντας υπόψη τη χρηματοδότηση που προβλέπεται ήδη για τις δράσεις προώθησης του προαναφερομένου άρθρου 11 παράγραφος 6, το σχετικό ποσοστό καθορίζεται σε μηδέν για την περίοδο 1994/95·

(1) ΕΕ αριθ. L 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3179/93 (ΕΕ αριθ. L 285 της 20. 11. 1993, σ. 9).

(2) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 19.

(3) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(4) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, έχει καθορισθεί, για μία ορισμένη περίοδο, η μέγιστη ποσότητα που μπορεί να επωφεληθεί της ενιαίας ενίσχυσης στην παραγωγή που καθορίζεται για κάθε μία από τις εν λόγω περιόδους· ότι, κατ' εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο, θα πρέπει να διατηρηθεί, για τις περιόδους 1994/95, 1995/96 και 1996/97 η μέγιστη ποσότητα η οποία ισχύει για κάθε μία από τις περιόδους αυτές στο ενδεικνυόμενο επίπεδο,

#### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### Άρθρο 1

1. Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, η ενδεικτική τιμή στην παραγωγή και η τιμή παρέμβασης του ελαιολάδου καθορίζονται στα ακόλουθα επίπεδα:

- α) ενδεικτική τιμή στην παραγωγή: 317,82 Ecu για 100 χιλιόγραμμα·  
β) τιμή παρέμβασης: 162,40 Ecu για 100 χιλιόγραμμα.

2. Οι τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αναφέρονται σε κοινό παρθένο ελαιόλαδο, η περιεκτικότητά του οποίου σε ελεύθερα λιπαρά οξέα, εκφραζόμενη σε ελαϊκό οξύ, είναι 3,3 g/100 g.

##### Άρθρο 2

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, η αντιπροσωπευτική τιμή αγοράς και η τιμή κατωφλίου του ελαιολάδου καθορίζονται στα ακόλουθα επίπεδα:

- α) αντιπροσωπευτική τιμή αγοράς: 190,06 Ecu για 100 χιλιόγραμμα·  
β) τιμή κατωφλίου: 186,44 Ecu για 100 χιλιόγραμμα.

##### Άρθρο 3

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, η ενίσχυση στην παραγωγή καθορίζεται στα ακόλουθα επίπεδα:

- α) ενίσχυση στην παραγωγή:  
— για την Ισπανία: 106,84 Ecu για 100 χιλιόγραμμα,  
— για την Πορτογαλία: 106,84 Ecu για 100 χιλιόγραμμα,  
— για την Κοινότητα των Δέκα: 117,76 Ecu για 100 χιλιόγραμμα·  
β) ενίσχυση στην παραγωγή υπέρ των ελαιοκαλλιεργητών η μέση παραγωγή των οποίων είναι κατώτερη από 500 χιλιόγραμμα ελαιολάδου ανά περίοδο:  
— για την Ισπανία: 114,11 Ecu για 100 χιλιόγραμμα,

- για την Πορτογαλία: 114,11 Ecu για 100 χιλιόγραμμα,  
— για την Κοινότητα των Δέκα: 125,45 Ecu για 100 χιλιόγραμμα·

##### Άρθρο 4

1. Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, το 1,4 % της ενίσχυσης στην παραγωγή που χορηγείται στους ελαιοπαραγωγούς διατίθεται για τη χρηματοδότηση ειδικών δράσεων που αποβλέπουν στη βελτίωση της ποιότητας της ελαιοπαραγωγής σε κάθε κράτος μέλος παραγωγής.

2. Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, το ποσοστό του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή που μπορεί να παρακρατηθεί δυνάμει του άρθρου 20 δ παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ υπέρ των οργανώσεων ελαιοπαραγωγών ή των ενώσεών τους, που έχουν αναγνωρισθεί κατ' εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού, καθορίζεται σε 0,8 %.

##### Άρθρο 5

1. Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, το ποσοστό της ενίσχυσης στην κατανάλωση που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζεται σε 5,5 %.

2. Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, το ποσοστό της ενίσχυσης στην κατανάλωση που θα διατεθεί στις δράσεις που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 6 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζεται σε μηδέν.

##### Άρθρο 6

Για τις περιόδους εμπορίας 1994/95, 1995/96 και 1996/97, η μέγιστη παραγωγή ελαιολάδου που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζεται σε 1 350 000 τόνους για κάθε μία από τις περιόδους αυτές.

##### Άρθρο 7

Σε περίπτωση που απαιτούνται ειδικά μέτρα για την επίλυση προσωρινών προβλημάτων που απορρέουν από τη μείωση της ενίσχυσης στην κατανάλωση ή της τιμής παρέμβασης του ελαιολάδου, τα μέτρα αυτά θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

##### Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Νοεμβρίου 1994, εξαιρέσει του άρθρου 7, που εφαρμόζεται από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

Th. WAIGEL

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1876/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, της τιμής στόχου για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

*Άρθρο 1*

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως την παράγραφο 8 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 περί του βάμβακος, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1553/93 (1),

την πρόταση της Επιτροπής (2),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (3),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (4),

Εκτιμώντας:

ότι στην παράγραφο 8 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 προβλέπεται ότι η τιμή στόχου για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι καθορίζεται κατ' έτος σύμφωνα με τα κριτήρια της παραγράφου 2 αυτού·

ότι η εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων οδηγεί στο κατωτέρω επίπεδο τιμής στόχου,

1. Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, η τιμή στόχου για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι καθορίζεται σε 101,46 Ecu για 100 χιλιόγραμμα.

2. Η τιμή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αφορά το βαμβάκι:

- ποιότητας υγειούς, ανόθευτης και εμπορεύσιμης,
- με 10 % υγρασία και 3 % προσμείξεις,
- που έχει τα αναγκαία χαρακτηριστικά για να ληφθούν, μετά από την εκκόκκιση, 54 % σπόροι και 32 % ίνες βαθμού αριθ. 5 (white middling) και μήκους 28 χιλιοστών (1-3/32").

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 22.

(3) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(4) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1877/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, την ελάχιστη τιμή του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως το πρωτόκολλο αριθ. 4 περί του βάμβακος, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1557/93 (1),

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως βάμβακος (2), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, το Συμβούλιο καθορίζει κάθε έτος μια ελάχιστη τιμή για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι σε επίπεδο που εγγυάται στους παραγωγούς την πραγματοποίηση των πωλήσεων τους σε τιμή όσο το δυνατόν πλησιέστερη προς την τιμή στόχου· ότι η τιμή αυτή πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις διακυμάνσεις της αγοράς καθώς και τα έξοδα μεταφοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού από τις ζώνες παραγωγής ως τις περιοχές εκκοκκίσεως· ότι η τιμή αυτή πρέπει να καθοριστεί για την ποιότητα που λαμβάνεται υπόψη για την τιμή στόχου και κατά το στάδιο εξόδου από τη γεωργική εκμετάλλευση·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της ελάχιστης τιμής στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, η ελάχιστη τιμή του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε 96,39 Ecu για 100 χιλιόγραμμα. Η τιμή αυτή νοείται για εμπόρευμα κατά το στάδιο εξόδου από τη γεωργική εκμετάλλευση.

*Άρθρο 2*

Η τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 1 αφορά το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι που ανταποκρίνεται στην ποιότητα που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1876/94, για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, της τιμής στόχου για το μη εκκοκκισμένο βαμβάκι (4).

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1 Σεπτεμβρίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1994, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1557/93 (ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23).

(3) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 23.

(4) Βλέπε σελίδα 17 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1878/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των ποσών της ενίσχυσης του υφαντικού λίνου και της καννάβεως, καθώς και του ποσού που λαμβάνεται υπόψη για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1970 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του λίνου και της καννάβεως (1), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3 και το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής (2),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (3),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (4),

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 προβλέπει ότι τα ποσά της ενίσχυσης για το λίνου που προορίζεται κυρίως για την παραγωγή ινών και για την κάνναβιν, που παράγονται στην Κοινότητα, καθορίζονται ετησίως·

ότι, δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, το ποσό της ενίσχυσης καθορίζεται ανά εκτάριο σπαρθείσης και συγκομισθείσης εκτάσεως, ώστε να εξασφαλίζεται η ισορροπία μεταξύ του αναγκαίου όγκου παραγωγής στην Κοινότητα και των δυνατοτήτων διαθέσεως της· ότι το ποσό αυτό πρέπει να καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη την τιμή των ινών και των σπόρων λίνων και καννάβεως στην παγκόσμια αγορά·

ότι το άρθρος 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 προβλέπει ότι το τμήμα της ενίσχυσης που προορίζεται για τη χρηματοδότηση των κοινοτικών μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου ορίζεται κατά τον καθορισμό της ενίσχυσης για τη σχετική περίοδο εμπορίας με τα κριτήρια που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο· ότι η ενίσχυση πρέπει να καθορισθεί

λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη της αγοράς του λίνου, το ποσό της ενίσχυσης για το λίνου καθώς και το κόστος των λαμβανομένων μέτρων·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό του ύψους της ενίσχυσης και του τμήματος της ενίσχυσης που προορίζεται για τη χρηματοδότηση των μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου, στα κατωτέρω επίπεδα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, τα ποσά της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 καθορίζονται:

- α) όσον αφορά το λίνου, σε 774,86 Ecu ανά εκτάριο·
- β) όσον αφορά την κάνναβιν, σε 641,60 Ecu ανά εκτάριο.

*Άρθρο 2*

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, το ποσό της ενίσχυσης για το λίνου το οποίο προορίζεται για τη χρηματοδότηση μέτρων που ευνοούν τη χρησιμοποίηση ακατέργαστων ινών λίνου κατά το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70, καθορίζεται σε 44,42 Ecu ανά εκτάριο.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1 Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. L 146 της 4. 7. 1970, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1557/93 (ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 26).

(2) ΕΕ αριθ. 83 της 19. 3. 1994, σ. 24.

(3) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(4) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1879/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

**για τον καθορισμό, για την περίοδο εκτροφής 1994/95, του ποσού της ενίσχυσης για τους μεταξοσκώληκες**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 845/72 του Συμβουλίου της 24ης Απριλίου 1972 περί ειδικών μέτρων για την προώθηση της εκτροφής μεταξοσκώληκων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,την πρόταση της Επιτροπής <sup>(2)</sup>,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(3)</sup>,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(4)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 845/72 προβλέπει ότι το ποσό της ενίσχυσης για τους μεταξοσκώληκες που εκτρέφονται στην Κοινότητα πρέπει να καθορίζεται ετησίως κατά τρόπο που συμβάλλει στην εξασφάλιση δικαίου εισοδήματος για τον εκτροφέα μεταξοσκώληκων, λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση της αγοράς κουνου-

λιών και ακατέργαστης μετάξας, την προβλεπόμενη εξέλιξη της και την πολιτική των εισαγωγών

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων οδηγεί στο κατώτερο επίπεδο ενίσχυσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95 το ποσό της ενίσχυσης για τους μεταξοσκώληκες που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 845/72 καθορίζεται, ανά χρησιμοποιούμενο κουτί μεταξοσπόρων, σε 110,41 Ecu.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 100 της 27. 4. 1972, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2059/92 (ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 19).

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 25.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1880/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

ότι στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 (3) προβλέπεται ένα καθεστώς παρεμβάσεως για ορισμένους τύπους τυριών· ότι εκ πείρας, απεδείχθη ότι, αφενός μεν, η αγορά στην παρέμβαση των τυριών αυτών δεν συνιστά το κατάλληλο μέτρο για την εξυγίανση της αγοράς, λαμβανομένης υπόψη ιδίως της περιορισμένης διάρκειας διατηρήσεώς τους και της ελλείψεως δυνατοτήτων διαθέσεως· ότι, αφετέρου, ο στόχος της σταθεροποιήσεως της αγοράς μπορεί να επιτευχθεί με τη χορήγηση ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση των εν λόγω τυριών·

ότι είναι επίσης σκόπιμο να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της αγοράς των γαλακτοκομικών προϊόντων καθώς και οι τροποποιήσεις των καθεστώτων παρεμβάσεως για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που ισχύουν εδώ και μερικά χρόνια· ότι, συνεπώς, θα πρέπει να καταργηθεί το καθεστώς των αγορών στην παρέμβαση για τα τυριά grana padano και parmigiano reggiano· ότι, επιπλέον, επιβάλλεται να καθορισθούν στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 οι γενικοί κανόνες που αφορούν τη χορήγηση των ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση·

ότι, συνεπώς, επιβάλλεται να τροποποιηθεί το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 και να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 971/68 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1968 περί καθορισμού των γενικών κανόνων που διέπουν τα μέτρα παρεμβάσεως στην αγορά των τυριών grana padano και parmigiano reggiano (4),

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«Άρθρο 5**

Κάθε χρόνο και συγχρόνως με την ενδεικτική τιμή του γάλακτος και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία, καθορίζονται τιμή παρεμβάσεως για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη.»

2. Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«Άρθρο 8**

1. Με όρους που θα καθορισθούν, χορηγούνται ενισχύσεις στην ιδιωτική αποθεματοποίηση των τυριών:

- α) grana padano ηλικίας τουλάχιστον εννέα μηνών·
- β) parmigiano reggiano ηλικίας τουλάχιστον 15 μηνών·
- γ) gronolone ηλικίας τουλάχιστον τριών μηνών, εάν ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις.

2. Το ποσό της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη τις δαπάνες αποθεματοποιήσεως και την προβλέψιμη εξέλιξη των τιμών της αγοράς.

3. Η εκτέλεση των μέτρων που λαμβάνονται κατ'εφαρμογή της παραγράφου 1 διασφαλίζεται από τον οργανισμό παρεμβάσεως ο οποίος έχει ορισθεί από το κράτος μέλος στο οποίο τα εν λόγω τυριά έχουν παραχθεί και δικαιούνται ονομασίας προελεύσεως.

Η χορήγηση της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση εξαρτάται από τη σύναψη συμβάσεως αποθεματοποιήσεως με τον οργανισμό παρεμβάσεως. Η σύμβαση αυτή καταρτίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις που θα καθορισθούν.

Όταν η κατάσταση της αγοράς το απαιτεί, και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει ώστε ο οργανισμός παρεμβάσεως να προβεί στην θέση στην αγορά μέρους ή του συνόλου των αποθεματοποιημένων τυριών.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως το ποσό της ενισχύσεως καθώς και οι διατάξεις που αφορούν τη σύμβαση αποθεματοποιήσεως και τον έλεγχο των εργασιών αποθεματοποιήσεως, θεσπίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30.»

**Άρθρο 2**

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 971/68 καταργείται. Εντούτοις, εξακολουθεί να ισχύει για να διασφαλισθεί η διάθεση των ποσοτήτων που έχουν αγορασθεί πριν την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 3**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 30.

(2) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(3) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 230/94 (ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 1).

(4) ΕΕ αριθ. L 166 της 17. 7. 1968, σ. 8. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 473/75 (ΕΕ αριθ. L 52 της 28. 2. 1975, σ. 23).



Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

Th. WAIGEL

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1881/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουλίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92 για τον καθορισμό της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος και των τιμών παρέμβασης του βουτύρου, του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και των τυριών grana padano και parmigiano reggiano για δύο ετήσιες περιόδους, αρχής γενομένης από την 1η Ιουλίου 1993 έως τις 30 Ιουνίου 1995

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

τη πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

Εκτιμώντας:

ότι είναι ρευστή η κατάσταση της αγοράς του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων· ότι η συνεχής πτώση της καταναλώσεως του βουτύρου στην Κοινότητα συνεπάγεται διαρκείς δυσχέρειες στην αγορά του βουτύρου· ότι η κατάσταση αυτή επιδεινώνεται από τη συνεχή αύξηση της περιεκτικότητας του γάλακτος σε λιπαρές ουσίες· ότι θα πρέπει να επιταχυνθεί η μείωση της τιμής παρεμβάσεως του βουτύρου με συμπληρωματική πτώση κατά 1 % και να βελτιωθεί η ανταγωνιστικότητα του βουτύρου και των γαλακτοκομικών λιπαρών ουσιών, ενθαρρύνοντας την κατανάλωσή τους και αναστρέφοντας την ανοδική τάση της περιεκτικότητας του γάλακτος σε λιπαρές ουσίες· ότι επιβάλλεται συνεπώς να καθορισθεί η ενδεικτική τιμή του γάλακτος και να προσαρμοσθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92 (3).

ότι με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1880/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (4), έχει καταργηθεί το καθεστώς των αγορών στην παρέμβαση για τα τυριά grana padano και parmigi-

ano reggiano· ότι επιβάλλεται, συνεπώς, να καταργηθεί η τιμή παρέμβασης για τα εν λόγω τυριά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92, το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1994 έως τις 30 Ιουνίου 1995:

	(Ecu/100 κλά)
α) Ενδεικτική τιμή του γάλακτος	25,66
β) Τιμή παρέμβασης:	
— βούτυρο	271,80
— αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	170,20»

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 33.

(2) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(3) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 65. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1561/93 (ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 33).

(4) Βλέπε σελίδα 21 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1882/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό, για τη γαλακτοκομική περίοδο 1994/95, των τιμών κατωφλίου ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (1), και ιδίως το άρθρο 4,

την πρόταση της Επιτροπής (2),

Εκτιμώντας ότι οι τιμές κατωφλίου πρέπει να καθορίζονται κατά τρόπο ώστε οι τιμές των εισαγομένων γαλακτοκομικών προϊόντων να ευρίσκονται σε επίπεδο που να αντιστοιχεί στην ενδεικτική τιμή του γάλακτος, λαμβάνοντας υπόψη την αναγκαία προστασία της μεταποιητικής βιομηχανίας της Κοινότητας· ότι είναι, κατά συνέπεια, σκόπιμο να καθοριστεί η τιμή κατωφλίου με βάση την ενδεικτική τιμή του γάλακτος, λαμβάνοντας υπόψη την επιδιωκόμενη σχέση μεταξύ της τιμής λιπαράς ουσίας του γάλακτος και του αποκορυφωμένου γάλακτος, καθώς και το ενιαίο κόστος και την ενιαία απόδοση για καθένα από τα εν λόγω γαλακτοκομικά προϊόντα· ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη ένα κατ' αποκοπή πόσο προοριζόμενο να εξασφαλίσει επαρκή προστασία στη μεταποιητική βιομηχανία της Κοινότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Για τη γαλακτοκομική περίοδο 1994/95, οι τιμές κατωφλίου καθορίζονται, από την 1η Αυγούστου 1994, ως εξής:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

Προϊόν οδηγός της ομάδας προϊόντων	Ecu/100 kg
1	55,41
2	191,25
3	258,87
4	97,18
5	127,87
6	304,85
7	365,56
8	307,03
9	580,44
10	331,01
11	305,57
12	92,06

2. Τα προϊόντα οδηγοί που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των ομάδων προϊόντων και των ειδικών διατάξεων σχετικά με τον υπολογισμό των εισφορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (3).

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1994.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1880/94 (βλέπε σελίδα 21 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

(2) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 12.

(3) ΕΕ αριθ. L 329 της 24. 12. 1979, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3423/93 (ΕΕ αριθ. L 312 της 15. 12. 1993, σ. 8).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1883/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 για τη θέσπιση συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

Εκτιμώντας:

ότι οι καταστάσεις της Ιταλίας, της Ελλάδας και της Ισπανίας αντιστοίχως αποτέλεσαν το αντικείμενο ιδιαίτερης εξέτασης· ότι, όσον αφορά τα τρία κράτη μέλη, τα συμπεράσματα της εξέτασης επιτρέπουν την ανανέωση της αύξησης της συνολικής εγγυημένης ποσότητας που καθορίζεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 (1), αλλά μόνο για την περίοδο 1994/95 στην περίπτωση της Ιταλίας και της Ελλάδας, και την παγίωσή της για την Ισπανία· ότι θα επανεξεταστεί πριν από την έναρξη της περιόδου 1995/96 εάν πληρούνται εξ ολοκλήρου όλες οι προϋποθέσεις από τις οποίες εξαρτάται η οριστική αύξηση της συνολικής ποσότητας για την Ιταλία και την Ελλάδα·

ότι οι έλεγχοι που πραγματοποιήθηκαν στην Ιταλία αφορούσαν το σύνολο των γαλακτοπαραγωγών επιτρέποντας έτσι, εν πλήρη γνώσει του θέματος, να ανανεωθεί, για την περίοδο 1994/95, η αύξηση της συνολικής εγγυημένης ποσότητας που χορηγήθηκε για την περίοδο 1993/94· ότι θα πρέπει ωστόσο να κρατηθεί ένα μέρος της αύξησης αυτής, ήτοι 347 701 τόνοι, προκειμένου να χορηγηθούν, ανάλογα με τις ανάγκες, ποσότητες αναφοράς στους παραγωγούς μόλις πληρωθούν ορισμένες προϋποθέσεις·

ότι είναι σκόπιμο να διευκρινιστούν, ανάλογα με τις ανάγκες, τα στοιχεία με βάση τα οποία καθορίζεται η συνολική εγγυημένη ποσότητα «παραδόσεις» της Ελλάδας, της Ισπανίας και της Ιταλίας για την περίοδο 1994/95· ότι, για καθένα από τα τρία κράτη μέλη, στα ποσά που καθορίζονται κατωτέρω επιβάλλεται να προστεθούν οι ποσότητες που προέρχονται από το παλαιό κοινοτικό απόθεμα· ότι, στην περίπτωση της Ελλάδας, η συνολική ποσότητα που καθορίστηκε για την περίοδο 1992/93 αυξάνεται κατά 100 000 τόνους· ότι, στην περίπτωση της Ισπανίας, οι 4 550 000 τόνοι αντιπροσωπεύουν τη συνολική βασική ποσότητα η οποία αυξάνεται, αφενός, κατά 500 000 τόνους και, αφετέρου, κατά 150 000 τόνους λόγω μιας μεταφοράς των απευθείας πωλήσεων στις παραδόσεις· ότι, στην περι-

πτωση της Ιταλίας, η συνολική ποσότητα που καθορίστηκε για την περίοδο 1992/93 αυξάνεται κατά 900 000 τόνους·

ότι έγινε αποδεκτό ότι η εφαρμογή του καθεστώτος ελέγχου της γαλακτοπαραγωγής δεν πρέπει να θέσει υπό αμφισβήτηση την αναδιάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας· ότι, μετά την ενοποίηση, το καθεστώς κατά συνέπεια ελαστικοποιήθηκε, για το σκοπό αυτό, για μια μόνο περίοδο· ότι, παρά τη διαδοχική παράταση των εν λόγω ελαστικοποιήσεων μέχρι την περίοδο 1993/94, η εν λόγω αναδιάρθρωση δεν φαίνεται να έχει ακόμα λήξει· ότι θα πρέπει, επομένως, να γίνει αποδεκτή μια περιορισμένη χρονικά παράταση των παρεκκλιτικών μέτρων για την ολοκλήρωση της αναδιάρθρωσης των εν λόγω εκμεταλλεύσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα κείμενο:

«2. Οι ακόλουθες συνολικές ποσότητες καθορίζονται με την επιφύλαξη ενδεχόμενης αναθεώρησης υπό το πρίσμα της γενικής κατάστασης της αγοράς και των ιδιαίτεροτήτων που υπάρχουν σε ορισμένα κράτη μέλη:

Κράτη μέλη	Παραδόσεις	Απευθείας πωλήσεις
Βέλγιο	3 066 337	244 094
Δανία	4 454 459	889
Γερμανία (1)	27 764 778	100 038
Ελλάδα	625 985	4 528
Ισπανία	5 200 000	366 950
Γαλλία	23 637 283	598 515
Ιρλανδία	5 233 805	11 959
Ιταλία	9 212 190	717 870
Λουξεμβούργο	268 098	951
Κάτω Χώρες	10 983 195	91 497
Πορτογαλία	1 804 881	67 580
Ηνωμένο Βασίλειο	14 247 283	342 764

(1) Από τους οποίους 6 244 566 τόνοι για τις παραδόσεις στους αγοραστές που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφος των νέων Länder και 8 801 τόνοι για τις απευθείας πωλήσεις στα νέα Länder.

Η αύξηση των συνολικών ποσοτήτων για το Βέλγιο, τη Δανία, τη Γερμανία, τη Γαλλία, την Ιρλανδία, το Λουξεμβούργο, τις Κάτω Χώρες και το Ηνωμένο Βασίλειο επιδιώκει να επιτρέψει τη χορήγηση συμπληρωματικών ποσοτήτων αναφοράς:

(1) ΕΕ αριθ. C 108 της 16. 4. 1994, σ. 9.

(2) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(3) ΕΕ αριθ. L 405 της 31. 12. 1992, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 647/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1994, σ. 16).

- στους παραγωγούς οι οποίοι, δυνάμει του άρθρου 3α παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 (\*), είχαν αποκλεισθεί από τη χορήγηση ειδικής ποσότητας αναφοράς,
- στους παραγωγούς ορεινών περιοχών, όπως ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ (\*\*) ή στους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 5 του παρόντος κανονισμού ή σε όλους τους παραγωγούς.

Η αύξηση της συνολικής ποσότητας της Πορτογαλίας χορηγείται κατά προτεραιότητα για να συμβάλει στην ικανοποίηση των αιτημάτων για συμπληρωματικές ποσότητες αναφοράς των παραγωγών, η παραγωγή των οποίων, κατά το έτος αναφοράς 1990, είχε θιγεί σοβαρά από εξαιρετικά περιστατικά που συνέβησαν κατά την περίοδο 1988-1990 ή στους παραγωγούς που αναφέρονται στο άρθρο 5.

Η αύξηση των συνολικών ποσοτήτων των παραδόσεων που χορηγείται για την περίοδο 1993/94 για την Ελλάδα, την Ισπανία και την Ιταλία παγιώνεται για την Ισπανία και ανανεώνεται για την περίοδο 1994/95 για την Ελλάδα και την Ιταλία. Η συνολική ποσότητα των παραδόσεων για την Ιταλία περιλαμβάνει απόθεμα 347 701 τόνων, προκειμένου να χορηγηθούν, ανάλογα με τις ανάγκες και σε συμφωνία με την Επιτροπή, ποσότητες αναφοράς στους παραγωγούς που άσκησαν δικαστική προσφυγή κατά της εθνικής διοίκησης λόγω της απόσυρσης των ποσοτήτων τους αναφοράς και πέτυχαν ευνοϊκή απόφαση. Πριν από την περίοδο

1995/96, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση συνοδευόμενη από προτάσεις προκειμένου να διαπιστωθεί εάν η αύξηση για την Ελλάδα και το ποσό της αύξησης για την Ιταλία πρέπει να διατηρηθούν κατά το 1995/96 και κατά τη διάρκεια των επόμενων ετών.

(\*) ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 13.

(\*\*) ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1.»

#### Άρθρο 2

Στο άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Ωστόσο, προκειμένου να οδηγηθεί εις πέρας η αναδιάρθρωση των εν λόγω εκμεταλλεύσεων, το πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται μέχρι το τέλος της περιόδου 1997/98.»

#### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από 1ης Απριλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1884/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 τροποποιείται ως εξής:

την πρόταση της Επιτροπής (1),

1. Στο άρθρο 4β παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

«β) περιφερειακό ανώτατο όριο: ο αριθμός των ζώων που μπορεί να επωφεληθεί, σε μια περιφέρεια και για ένα ημερολογιακό έτος, της ειδικής προμολόγησης· ο συνολικός αριθμός των ζώων που περιλαμβάνονται στα περιφερειακά ανώτατα όρια κάθε κράτους μέλους περιορίζεται σε:

Εκτιμώντας:

ότι η μεταρρύθμιση της κοινής γεωργικής πολιτικής επέφερε, μεταξύ άλλων, ανάπλαση του καθεστώτος της ειδικής προμολόγησης για τα αρσενικά βοοειδή, που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος (3).

Βέλγιο	293 211
Δανία	324 652
Γερμανία	3 092 667

ότι ο προσδιορισμός, με βάση το καλύτερο έτος μεταξύ των ετών 1990, 1991 και 1992, των περιφερειακών ανωτάτων ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 4β παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, οδήγησε σε ορισμένα τμήματα της Κοινότητας σε αριθμούς οι οποίοι είναι κατά πολύ ανώτεροι της κατάστασης που υπήρχε κατά τη στιγμή της μεταρρύθμισης· ότι η εφαρμογή, κατά τα επόμενα έτη, υπερβολικά υψηλών περιφερειακών ανωτάτων ορίων κινδυνεύει να εκθέσει την υλοποίηση του ελέγχου της παραγωγής, που είναι ένας από τους πρωταρχικούς στόχους της μεταρρύθμισης· ότι, επομένως, ενδείκνυται να περιοριστούν τα περιφερειακά ανώτατα όρια, ιδίως με βάση την κατάσταση της παραγωγής βοείου κρέατος και της εξέλιξής της κατά τα τελευταία έτη·

[συμπεριλαμβανομένου του ιδιαίτερου περιφερειακού ανωτάτου ορίου σχετικά με την ειδική προμολόγηση που αναφέρεται στο άρθρο 4κ παράγραφος 1 στοιχείο α) που ισχύει για τα νέα Länder]

Ελλάδα	140 130
Ισπανία	551 552

ότι θα πρέπει να προσαρμοστεί επίσης το ιδιαίτερο περιφερειακό ανώτατο όριο που προβλέπεται για το έδαφος των νέων γερμανικών Länder σε συνάρτηση με τη μεταβολή του συνολικού ανωτάτου ορίου που χορηγείται στη Γερμανία· ότι, όπως και τώρα, η εφαρμογή αυτού του ιδιαίτερου ανωτάτου ορίου, θα παραμείνει περιορισμένη στα νέα Länder,

(συμπεριλαμβανομένων των Καναρίων Νήσων)

Γαλλία	1 908 922
Ιρλανδία	1 286 521
Ιταλία	824 885
Λουξεμβούργο	19 300
Κάτω Χώρες	264 000
Πορτογαλία	154 897
Ηνωμένο Βασίλειο	1 419 811»

2. Στο άρθρο 4κ παράγραφος 1 στοιχείο α) ο αριθμός «780 000» αντικαθίσταται από τον αριθμό «660 323».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

(1) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 36.

(2) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(3) ΕΕ αριθ. C 148 της 28. 6. 1968, σ. 24. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1096/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 121 της 12. 5. 1994, σ. 9).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

Th. WAIGEL

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1885/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, της τιμής προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος (1), και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής (2),

Εκτιμώντας:

ότι, κατά τον καθορισμό της τιμής προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής που επιδιώκει μεταξύ άλλων την εξασφάλιση δικαίου βιοτικού επιπέδου στο γεωργικό πληθυσμό, την ασφάλεια του εφοδιασμού και την εξασφάλιση λογικών τιμών στους καταναλωτές·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

ότι η τιμή προσανατολισμού πρέπει να καθορίζεται με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, η τιμή προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή καθορίζεται από την 1η Αυγούστου 1994, σε 197,42 Ecu/100 kg ζωντανού βάρους.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1884/94 (βλέπε σελίδα 27 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

(2) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 38.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1886/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2)

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας ότι στο άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 (4) καθορίζονται ορισμένοι όροι που πρέπει να πληρούνται πριν την προκήρυξη δημοπρασίας για την ιδιωτική αποθεματοποίηση· ότι από την πείρα αποδείχθηκε ότι ο όρος της τιμής που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 είναι απρόσφορος· ότι πρέπει, συνεπώς, να μειωθεί η σχέση των τιμών στην οποία προκηρύσσεται διαγωνισμός για ιδιωτική αποθεματοποίηση· ότι πρέπει να καταργηθεί η ενεργοποίηση των μέτρων

που αφορούν την ιδιωτική αποθεματοποίηση και αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 3,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 τροποποιείται ως εξής:

1. στην παράγραφο 2, το ποσοστό «85 %» γίνεται «70 %»·
2. η παράγραφος 3 διαγράφεται.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 39.

(2) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(3) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

(4) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 363/93 (ΕΕ αριθ. L 42 της 19. 2. 1993, σ. 1).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1887/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1995, της τιμής βάσης και για τον κατά  
εποχή καθορισμό της τιμής βάσης στον τομέα του προβείου κρέατος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3, παράγραφοι 1 και 2,την πρόταση της Επιτροπής <sup>(2)</sup>,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(3)</sup>,την γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(4)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι η τιμή βάσης πρέπει να καθοριστεί σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89·

ότι, κατά τον καθορισμό της τιμής βάσης για τα σφάγια προβατοειδών, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής που επιδιώκει ιδίως να εξασφαλίζει στο γεωργικό πληθυσμό δίκαιο βιοτικό επίπεδο, να εγγυάται την ασφάλεια του εφοδιασμού και να εξασφαλίζει λογικές τιμές στον καταναλωτή· ότι τα στοιχεία αυτά οδηγούν στον καθορισμό της τιμής της περιόδου εμπορίας 1995 στο επίπεδο που προβλέπει ο παρών κανονισμός·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

ότι θα πρέπει να καθοριστούν τα εβδομαδιαία εποχιακά ποσά που εφαρμόζονται στην τιμή βάσης με βάση την εμπειρία που αποκτήθηκε κατά τις περιόδους εμπορίας 1991, 1992 και 1993 από την ιδιωτική αποθεματοποίηση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την περίοδο εμπορίας 1995 στον τομέα του προβείου κρέατος, η τιμή βάσης καθορίζεται σε 417,45 Ecu για 100 χιλιόγραμμα βάρους σφαγίου.

*Άρθρο 2*

Η τιμή βάσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 καθορίζεται εποχιακά σύμφωνα με τον πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την αρχή της περιόδου εμπορίας 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1886/94 (βλέπε σελίδα 30 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

(2) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 40.

(3) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(4) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΠΕΡΙΟΔΟΣ 1995

(σε Ecu/100 kg βάρους σφαγίου)

Εβδομάδα που αρχίζει στις	Εβδομάδα	Τιμή βάσης
2 Ιανουαρίου 1995	1	426,55
9 Ιανουαρίου 1995	2	429,46
16 Ιανουαρίου 1995	3	432,85
23 Ιανουαρίου 1995	4	435,27
30 Ιανουαρίου 1995	5	437,69
6 Φεβρουαρίου 1995	6	440,10
13 Φεβρουαρίου 1995	7	442,52
20 Φεβρουαρίου 1995	8	444,94
27 Φεβρουαρίου 1995	9	446,88
6 Μαρτίου 1995	10	448,81
13 Μαρτίου 1995	11	449,78
20 Μαρτίου 1995	12	449,78
27 Μαρτίου 1995	13	448,81
3 Απριλίου 1995	14	447,45
10 Απριλίου 1995	15	445,62
17 Απριλίου 1995	16	443,01
24 Απριλίου 1995	17	441,07
1 Μαΐου 1995	18	438,17
8 Μαΐου 1995	19	435,27
15 Μαΐου 1995	20	431,40
22 Μαΐου 1995	21	426,56
29 Μαΐου 1995	22	421,72
5 Ιουνίου 1995	23	415,93
12 Ιουνίου 1995	24	411,09
19 Ιουνίου 1995	25	407,22
26 Ιουνίου 1995	26	403,35
3 Ιουλίου 1995	27	400,45
10 Ιουλίου 1995	28	398,51
17 Ιουλίου 1995	29	397,54
24 Ιουλίου 1995	30	397,06
31 Ιουλίου 1995	31	396,55
7 Αυγούστου 1995	32	396,55
14 Αυγούστου 1995	33	396,55
21 Αυγούστου 1995	34	396,55
28 Αυγούστου 1995	35	396,55
4 Σεπτεμβρίου 1995	36	396,55
11 Σεπτεμβρίου 1995	37	396,55
18 Σεπτεμβρίου 1995	38	396,55
25 Σεπτεμβρίου 1995	39	396,58
2 Οκτωβρίου 1995	40	396,68
9 Οκτωβρίου 1995	41	396,77
16 Οκτωβρίου 1995	42	396,86
23 Οκτωβρίου 1995	43	396,96
30 Οκτωβρίου 1995	44	397,54
6 Νοεμβρίου 1995	45	398,32
13 Νοεμβρίου 1995	46	399,19
20 Νοεμβρίου 1995	47	400,16
27 Νοεμβρίου 1995	48	402,57
4 Δεκεμβρίου 1995	49	406,44
11 Δεκεμβρίου 1995	50	411,28
18 Δεκεμβρίου 1995	51	417,28
25 Δεκεμβρίου 1995	52	423,63

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1888/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

που καθορίζει, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 μέχρι 30 Ιουνίου 1995, την τιμή βάσης και τον ποιοτικό τύπο του εσφαγμένου χοίρου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,την πρόταση της Επιτροπής <sup>(2)</sup>,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(3)</sup>,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(4)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά τον καθορισμό της τιμής βάσης του εσφαγμένου χοίρου, ενδείκνυται να λαμβάνονται υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής που επιδιώκει ιδίως να εξασφαλίζει στο γεωργικό πληθυσμό δίκαιο βιοτικό επίπεδο, να εγγυάται τον εφοδιασμό και να εξασφαλίζει λογικές τιμές στους καταναλωτές

ότι η τιμή βάσης πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84 του Συμβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1984 για

τον καθορισμό της κοινοτικής κλίμακας ταξινόμησης των σφαγίων χοίρου <sup>(5)</sup>,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η τιμή βάσης του εσφαγμένου χοίρου του ποιοτικού τύπου, για τη χρονική περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 μέχρι 30 Ιουνίου 1995, καθορίζεται σε 1 300 Ecu ανά τόνο.

*Άρθρο 2*

Ο ποιοτικός τύπος ορίζεται σε συνάρτηση με το βάρος και την περιεκτικότητα σε άπαχο κρέας των σφαγίων χοίρων, που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84, ως ακολούθως:

- α) για τα σφάγια βάρους 60 έως λιγότερο από 120 Kg: κατηγορία U
- β) για τα σφάγια βάρους 120 έως 180 Kg: κατηγορία R.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1249/89 (ΕΕ αριθ. L 129 της 11. 5. 1989, σ. 12).

(2) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 42.

(3) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(4) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

(5) ΕΕ αριθ. L 301 της 20. 11. 1984, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3513/93 (ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 5).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1889/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των τιμών βάσεως και τιμών αγοράς που εφαρμόζονται στον τομέα των οπωροκηπευτικών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών (1), και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 1,

τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 969/94 (2) (ΕΚ) αριθ. 1234/94 (3) και (ΕΚ) αριθ. 1487/94 (4) για τον καθορισμό της τιμής βάσης και της τιμής αγοράς ορισμένων οπωροκηπευτικών για τους μήνες Μάιο, Ιούνιο και Ιούλιο 1994,

την πρόταση της Επιτροπής (5),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (6),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (7),

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, πρέπει να καθορισθεί, για κάθε ένα από τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και για κάθε περίοδο εμπορίας, μία τιμή βάσεως και μία τιμή αγοράς· ότι οι περιοδοί εμπορίας των εν λόγω προϊόντων, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του προαναφερθέντος κανονισμού, εκτείνονται για:

- τις τομάτες και τις μελιτζάνες, από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου,
- τα βερίκοκα, από την 1η Μαΐου έως τις 31 Αυγούστου,
- τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια (περιλαμβανομένων των brugnons) από την 1η Μαΐου έως τις 31 Οκτωβρίου,
- τα κουνουπίδια και τα επιτραπέζια σταφύλια, από την 1η Μαΐου έως τις 30 Απριλίου,
- τα λεμόνια και τα αχλάδια, από την 1η Ιουνίου έως τις 31 Μαΐου,

- τα μήλα, από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Ιουνίου,
- τα μανταρίνια, τα satsumas και τις κλημεντίνες από την 1η Οκτωβρίου έως τις 15 Μαΐου,
- τα πορτοκάλια, από την 1η Οκτωβρίου έως τις 15 Ιουλίου·

ότι, εντούτοις, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, δεν πρέπει να καθορισθεί τιμή βάσεως ούτε τιμή αγοράς κατά τη διάρκεια των περιόδων χαμηλής εμπορίας στην αρχή και στο τέλος της περιόδου εμπορίας·

ότι, κατά τον καθορισμό των τιμών βάσεως και των τιμών αγοράς των οπωροκηπευτικών, επιβάλλεται να ληφθούν υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής· ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει ιδίως στόχους να εξασφαλίζει στο γεωργικό πληθυσμό ένα δίκαιο βιοτικό επίπεδο, να εξασφαλίζει τον εφοδιασμό καθώς και να διασφαλίζει λογικές τιμές κατά την προσφορά αγαθών στους καταναλωτές·

ότι οι τιμές βάσεως πρέπει να καθοριστούν βάσει του μέσου όρου των τιμών των τριών τελευταίων ετών στις πλέον αντιπροσωπευτικές αγορές παραγωγής της Κοινότητας για προϊόν που καθορίζεται κατά τα εμπορικά του χαρακτηριστικά όπως είναι η ποικιλία ή ο τύπος, η ποιτική κατηγορία, η ταξινόμηση κατά μέγεθος και η συσκευασία· ότι οι τιμές αγοράς πρέπει να καθοριστούν σε συνάρτηση με την τιμή βάσεως σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την περίοδο εμπορίας 1994/95, οι τιμές βάσεως και οι τιμές αγοράς οπωροκηπευτικών, οι περίοδοι κατά τις οποίες εφαρμόζονται και οι ποιοτικοί τύποι στους οποίους αναφέρονται καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3669/93 (ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 26).

(2) ΕΕ αριθ. L 111 της 30. 4. 1994, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 73.

(4) ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1994, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 43.

(6) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(7) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

Th. WAIGEL

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΤΙΜΕΣ ΒΑΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ

## ΚΟΥΝΟΥΠΙΔΙΑ

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 1994 έως 30 Απριλίου 1995

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τμή βάσεως	Τμή αγοράς
Αύγουστος	21,79	9,38
Σεπτέμβριος	23,56	10,02
Οκτώβριος	24,45	10,39
Νοέμβριος	29,48	12,75
Δεκέμβριος	29,48	12,75
Ιανουάριος	29,48	12,75
Φεβρουάριος	27,48	11,85
Μάρτιος	28,92	12,39
Απρίλιος	29,28	12,75

Οι τιμές αυτές αναφέρονται σε κουνουπίδια «με φύλλα κομμένα σε στεφάνη» της ποιοτικής κατηγορίας I, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

## ΤΟΜΑΤΕΣ

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου έως 30 Νοεμβρίου 1994

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τμή βάσεως	Τμή αγοράς
Αύγουστος	20,67	7,67
Σεπτέμβριος	21,94	8,17
Οκτώβριος	23,27	8,57
Νοέμβριος	28,02	11,22

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στις «στρογγυλές» τομάτες και στις τομάτες «με ραβδώσεις» της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 57 έως 67 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

## ΜΕΛΙΤΖΑΝΕΣ

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου έως 31 Οκτωβρίου 1994

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τμή βάσεως	Τμή αγοράς
Από Αύγουστο μέχρι Οκτώβριο	17,55	7,04

Οι τιμές αυτές αναφέρονται:

- στις επιμήκεις μελιτζάνες της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους μεγαλύτερου από 40 χιλιοστόμετρα,
- στις σφαιρικές μελιτζάνες της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους μεγαλύτερου από 70 χιλιοστόμετρα, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

## ΡΟΔΑΚΙΝΑ

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τμή βάσεως	Τμή αγοράς
Από Αύγουστο έως Σεπτέμβριο	42,38	23,74

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα ροδάκινα των ποικιλιών Amsden, Cardinal, Charles Ingouf, Dixired, Jeronimo, J. H. Hale, Merril Gemfree, Michelini, Red Haven, San Lorenzo, Springcrest και Springtime, της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 61 έως 67 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

## ΝΕΚΤΑΡΙΝΙΑ

(περιλαμβανομένων των brugnon)

Για την περίοδο από 1ης έως 31 Αυγούστου 1994

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τμή βάσεως	Τμή αγοράς
Αύγουστος	53,99	25,91

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα νεκταρίνια των ποικιλιών Armking, Crimsongold, Early sun grand, Fantasia, Independence, May Grand, Nectared, Snow Queen και Stark red gold, της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 61 έως 67 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.



## ΛΕΜΟΝΙΑ

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 1994 έως 31 Μαΐου 1995

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσεως	Τιμή αγοράς
Αύγουστος	42,56	25,16
Σεπτέμβριος	38,18	23,76
Οκτώβριος	36,01	23,41
Νοέμβριος	35,00	20,46
Δεκέμβριος	34,37	20,21
Ιανουάριος	35,38	20,72
Φεβρουάριος	34,12	20,09
Μάρτιος	36,00	20,72
Απρίλιος	37,16	21,73
Μάιος	38,04	22,24

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα λεμόνια της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 53 έως 62 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

## ΑΧΛΑΔΙΑ

(εκτός από τα αχλάδια για την παρασκευή απίτη)

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 1994 έως 30 Απριλίου 1995

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσεως	Τιμή αγοράς
Αύγουστος	26,37	14,15
Σεπτέμβριος	25,22	13,53
Οκτώβριος	26,24	13,53
Νοέμβριος	26,63	13,78
Δεκέμβριος	27,00	14,15
Ιανουάριος έως Απρίλιος	27,25	14,41

Οι τιμές αυτές αναφέρονται:

- στα αχλάδια των ποικιλιών Beurré Hardy, Bon Chrétien Williams, Conférence, Coscia (Ercolini), Crystallis (Beurré Napoléon, Blanquilla, Tsakonika), Dr. Jules Guyot (Limonera) και Rocha, της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου από 60 χιλιοστόμετρα,
  - στα αχλάδια της ποικιλίας Empereur Alexandre (Kaiser Alexandre Bosc) της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου από 70 χιλιοστόμετρα,
- που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

## ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΑ ΣΤΑΦΥΛΙΑ

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου έως 20 Νοεμβρίου 1994

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσεως	Τιμή αγοράς
Αύγουστος	35,83	23,05
Σεπτέμβριος, Οκτώβριος και Νοέμβριος (από 1 έως 20)	32,03	19,62

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα επιτραπέζια σταφύλια των ποικιλιών Regina dei Vigneti, Σουλτανίνα, Regina (Mennavacca bianca, Ροζαλί, Dattier Βηρυτού), Italia, Aledo, Ohanes (Almeria) και D. Maria της ποιοτικής κατηγορίας I, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

## ΜΗΛΑ

(εκτός από τα μήλα για την παρασκευή μηλίτη)

Για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 1994 έως 31 Μαΐου 1995

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσεως	Τιμή αγοράς
Αύγουστος	26,08	13,29
Σεπτέμβριος	26,08	13,29
Οκτώβριος	26,08	13,41
Νοέμβριος	26,79	13,84
Δεκέμβριος	29,18	14,95
Ιανουάριος έως Μάιος	31,58	16,05

Οι τιμές αυτές αναφέρονται:

- στα μήλα των ποικιλιών Reine des reinettes και Verde Doncella, της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου από 65 χιλιοστόμετρα,
  - στα μήλα των ποικιλιών Delicious Pilafa, Golden Delicious, James Grieve, Red Delicious, Reinette grise du Canada και Starking Delicious, της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου από 70 χιλιοστόμετρα,
- που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

## ΜΑΝΤΑΡΙΝΙΑ

Για την περίοδο από 16ης Νοεμβρίου 1994 έως 28 Φεβρουαρίου 1995

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσεως	Τιμή αγοράς
Νοέμβριος (από 16 έως 30)	36,48	23,24
Δεκέμβριος	36,10	22,83
Ιανουάριος	35,60	22,07
Φεβρουάριος	33,94	21,56

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα μανταρίνια της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 54 έως 69 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

## SATSUMAS

Για την περίοδο από 16 Οκτωβρίου 1994 έως 15 Ιανουαρίου 1995

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τμή βάσεως	Τμή αγοράς
Οκτώβριος (από 16 έως 31)	28,37	13,55
Νοέμβριος	25,13	11,31
Δεκέμβριος	27,29	12,28
Ιανουάριος (από 1 έως 15)	26,21	11,92

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα satsumas Unshiu (owari) της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 54 έως 69 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

## ΚΛΗΜΕΝΤΙΝΕΣ

Για την περίοδο από 1ης Δεκεμβρίου 1994 έως 15 Φεβρουαρίου 1995

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τμή βάσεως	Τμή αγοράς
Δεκέμβριος	33,41	18,40
Ιανουάριος	31,22	17,19
Φεβρουάριος (από 1 έως 15)	35,98	17,94

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στις κλημεντίνες (citrus reticulata, Blanco) της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 43 έως 60 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

## ΓΛΥΚΑ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ

Για την περίοδο από 1ης Δεκεμβρίου 1994 έως 31 Μαΐου 1995

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τμή βάσεως	Τμή αγοράς
Δεκέμβριος	34,02	21,50
Ιανουάριος	30,47	19,73
Φεβρουάριος	31,09	20,21
Μάρτιος	33,00	20,49
Απρίλιος και Μάιος	33,63	20,74

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα πορτοκάλια των ποικιλιών Moro, Navel, Navellina, Salustiana, Sanguinello και Valencia late, της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 67 έως 80 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

## Σημείωση:

Οι τιμές που εμφανίζονται στο παρόν παράρτημα δεν περιλαμβάνουν την επίπτωση του κόστους της συσκευασίας με την οποία παρουσιάζεται το προϊόν.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1890/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουλίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1200/90 σχετικά με την εξυγίανση της κοινοτικής παραγωγής μήλων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1200/90 (3), θεσπίστηκε μία δράση εξυγίανσης της κοινοτικής παραγωγής μήλων κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1990/91 έως 1992/93·

ότι, παρόλο που με αυτή τη δράση επετεύχθη η εκρίζωση 25 569,4 εκταρίων, από τα οποία τα 19 368,7 εκτάρια βρίσκονται στα νέα γερμανικά ομόσπονδα κρατίδια, οι κοινοτικοί μηλεώνες αυξήθηκαν κατά 8 700 εκτάρια μεταξύ του 1987 και 1992 (μη συμπεριλαμβανομένων των νέων γερμανικών ομόσπονδων κρατιδίων).

ότι αυτή η εξέλιξη των μηλεώνων μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την εμφάνιση πολύ μεγάλου πλεονάσματος στην αγορά κατά την περίοδο εμπορίας 1994/95· ότι είναι, συνεπώς, αναγκαίο να τεθεί εκ νέου σε ισχύ, για αυτήν την περίοδο εμπορίας, η δράση εκρίζωσης που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1200/90, προσαρμόζοντας τους όρους εφαρμογής της ώστε να αυξηθεί η αποτελεσματικότητά της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1200/90 τροποποιείται ως εξής:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

1. Στο άρθρο 1:

- οι όροι «Κατά τις περιόδους εμπορίας 1990/91 μέχρι 1992/93» αντικαθίστανται από τους όρους «Κατά τις περιόδους εμπορίας 1990/91 έως 1992/93 και κατά την περίοδο εμπορίας 1994/95»,
- το υπάρχον κείμενο γίνεται παράγραφος 1,
- προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«2. Τα κράτη μέλη μπορούν, για αντικειμενικούς λόγους και ιδίως την ιδιαίτερη κατάσταση της τοπικής αγοράς, τη διαφύλαξη του περιβάλλοντος ή την ανάγκη να αποφευχθεί δυσανάλογη μείωση της απασχόλησης, να μην εφαρμόσουν τον παρόντα κανονισμό σε ένα μέρος ή στο σύνολο του εδάφους τους.»

2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α), προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Εντούτοις, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, η εκρίζωση αυτή μπορεί να αφορά μέρος μόνο του μηλεώνος.»

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. C 206 της 26. 7. 1994, σ. 17.

(2) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(3) ΕΕ αριθ. C 119 της 11. 5. 1990, σ. 63. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90 (ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1891/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (4) προβλέπει ότι μια ορισμένη μορφή μείωσης της οξύτητας επιτρέπεται μεταβατικά· ότι για να ληφθεί οριστική απόφαση επί της τεχνικής αυτής πρέπει να παραταθεί η τρέχουσα εμπειρία τουλάχιστον έως το τέλος της περιόδου 1994/95·

ότι το άρθρο 46 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 προβλέπει ότι οι διαφημιστικές εκστρατείες υπέρ της καταναλώσεως του χυμού σταφυλής μπορούν να πραγματοποιηθούν έως την αμπελοοινική περίοδο 1993/94 και ότι για να αξιολογηθεί η αποτελεσματικότητά τους πρέπει να συνεχιστούν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου·

ότι η σημερινή κατάσταση διαθεσιμότητας οίνων για την περίοδο 1993/94 επιτρέπει την παράλληλη θέση στην αγορά προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο συμφωνητικών μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης· ότι, για τους οίνους που πρέπει να παραδίδονται για υποχρεωτική απόσταξη, πρέπει να καθορισθεί μια ημερομηνία·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, στα άρθρα 18 παράγραφος 3, 20 παράγραφος 2, 39 παράγραφος 12 και 65 παράγραφος 5, προβλέπει ότι κατά τη διάρκεια της αμπελοοινικής περιόδου 1993/94 η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο εκθέσεις επί του καθορισμού των ζωνών, επί του εμπλουτισμού, επί των αποτελεσμάτων των διαρθρωτικών μέτρων και τη σχέση τους με την υποχρεωτική απόσταξη και επί της μέγιστης περιεκτικότητας σε θειώδη ανυδρίτη των οίνων, καθώς και τις ενδεχόμενες παρεπόμενες προτάσεις· ότι για την εκπόνηση ορισμένων από τις εκθέσεις αυτές απαιτήθηκε η οργάνωση μελετών με συμμε-

τοχή ανεξαρτήτων εμπειρογνώμων που δεν μπόρεσαν ακόμη να τελειώσουν·

ότι η σπουδαιότητα που παρουσιάζουν για τον τομέα τα προαναφερθέντα προβλήματα απαιτούν τη μέγιστη δυνατή συνάφεια μεταξύ των λύσεων που θα προταθούν· ότι προς τούτο πρέπει να εκπονηθούν οι αναγκαίες προτάσεις όταν συλλέγουν όλα τα στοιχεία και συνεπώς ορισμένες προθεσμίες πρέπει να παραταθούν κατά μία περίοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 17 παράγραφος 3, η ημερομηνία «31 Αυγούστου 1994» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Αυγούστου 1995».
2. Στο άρθρο 18, η παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
 

«Πριν το τέλος της περιόδου 1994/95, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση επί της οριοθέτησης των αμπελοοινικών ζωνών στην Κοινότητα. Το Συμβούλιο, με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, αποφασίζει την οριοθέτηση των αμπελοοινικών ζωνών για το σύνολο της Κοινότητας· οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται από την περίοδο 1995/96.»
3. Στο άρθρο 20, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
 

«2. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1994, έκθεση που παρουσιάζει τα αποτελέσματα της μελέτης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, καθώς και, ενδεχομένως, κατάλληλες προτάσεις. Το Συμβούλιο βάσει αυτών των προτάσεων θα αποφασίσει το 1995 με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης επί των μέτρων που θα ληφθούν στον τομέα της αυξήσεως του φυσικού αλκοολικού τίτλου κατ' όγκον των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1.»
4. Στο άρθρο 32, το τελευταίο εδάφιο της παραγράφου 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κατά παρέκκλιση του πρώτου και δεύτερου εδαφίου, οι παραγωγοί που έχουν συνάψει συμφωνητικά μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης για την περίοδο 1993/94 μπορούν να ζητήσουν την καταγγελία των εν

(1) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 50.

(2) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(3) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

(4) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1566/93 (ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 39).

λόγω συμφωνητικών εντός μέγιστου ορίου 90 % των ποσοτήτων που αναφέρονται στο συμφωνητικά. Στην περίπτωση αυτή η ενίσχυση καταβάλλεται για την πράγματι διανυθείσα περίοδο αποθεματοποίησης.

Ωστόσο, για τους οίνους που πρέπει να παραδίδονται στην υποχρεωτική απόσταξη που αναφέρεται στο άρθρο 39, η προαναφερόμενη αίτηση παράγει αποτελέσματα από 1ης Ιουλίου 1994.»

##### 5. Στο άρθρο 39:

— το τρίτο και τέταρτο εδάφιο της παραγράφου 3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Μέχρι το τέλος της περιόδου 1994/95,

— το ενιαίο ποσοστό είναι 85 %,

— οι διαδοχικές περιόδους αναφοράς είναι οι περίοδοι 1981/82, 1982/83 και 1983/84.

Από την περίοδο 1995/96, το ενιαίο ποσοστό και οι διαδοχικές περιόδους αναφοράς καθορίζονται από την Επιτροπή η οποία ορίζει:

— το ενιαίο ποσοστό, λαμβάνοντας υπόψη τις ποσότητες αναφοράς που πρέπει να αποστάζονται σύμφωνα με την παράγραφο 2, για να εξαλειφθεί η πλεονασματική παραγωγή της εν λόγω περιόδου,

— τις διαδοχικές περιόδους αναφοράς, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη της παραγωγής και ιδίως τα αποτελέσματα της πολιτικής εκριζώσεων.»

— η παράγραφος 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«10. Κατά παρέκκλιση από το παρόν άρθρο, για τις περιόδους 1985/86 έως 1994/95, η υποχρεωτική απόσταξη μπορεί να εφαρμόζεται στην Ελλάδα σύμφωνα με ειδικές διατάξεις στις οποίες λαμβάνονται υπόψη οι δυσχέρειες που διαπιστώνονται στη χώρα αυτή, ιδίως όσον αφορά τη σαφή γνώση των αποδόσεων ανά εκτάριο. Οι διατάξεις αυτές θεσπίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.»

— η παράγραφος 11 πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«11. Εάν, κατά τη διάρκεια των περιόδων 1987/88 έως 1994/95, εμφανισθούν δυσχέρειες που είναι

δυνατόν να θέσουν σε κίνδυνο την πραγματοποίηση ή την ισόρροπη εφαρμογή της υποχρεωτικής απόσταξης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα μέτρα αποτελεσματικής εφαρμογής της απόσταξης θεσπίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 83.»

— η παράγραφος 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«12. Πριν το τέλος της περιόδου 1994/95, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση που θα αναφέρεται, ιδίως, στις επιπτώσεις των διαρθρωτικών μέτρων που εφαρμόζονται στον αμπελουργικό τομέα καθώς και, ενδεχομένως, προτάσεις που θα αποσκοπούν στην κατάργηση ή την αντικατάσταση των διατάξεων του παρόντος άρθρου με άλλα μέτρα που θα εξασφαλίζουν την εξισορρόπηση της αμπελοοικονομικής αγοράς.»

6. Στο άρθρο 46, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Κατά τη διάρκεια των περιόδων 1985/86 έως 1994/95, ένα ορισμένο μέρος της ενισχύσεως που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρώτη περίπτωση προορίζεται για την οργάνωση διαφημιστικών εκστρατειών υπέρ της καταναλώσεως του χυμού σταφυλής. Για την οργάνωση αυτών, το ποσό της ενισχύσεως μπορεί να καθορισθεί σε επίπεδο μεγαλύτερο από εκείνο που προκύπτει βάσει της παραγράφου 3.»

7. Στο άρθρο 65, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Η Επιτροπή, πριν την 1η Απριλίου 1995 και αφού λάβει υπόψη την κτηθείσα πείρα, υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση σχετικά με τις μέγιστες περιεκτικότητες των οίνων σε θειώδη ανυδρίτη, συνοδευόμενη ενδεχομένως από προτάσεις για τις οποίες το Συμβούλιο αποφασίζει, με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, πριν την 1η Σεπτεμβρίου 1995.»

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1892/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89 για τη θέσπιση των γενικών μέτρων σχετικά με την απόσταξη των οίνων και των υποπροϊόντων της οινοποίησης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

*Άρθρο 1*

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 35 παράγραφος 7, το άρθρο 36 παράγραφος 5, το άρθρο 38 παράγραφος 4, το άρθρο 39 παράγραφος 8, το άρθρο 41 παράγραφος 8, το άρθρο 42 παράγραφος 4 και το άρθρο 79 παράγραφος 2,

«4. Η παράγραφος 3 εφαρμόζεται έως τις 31 Αυγούστου 1995.

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(2)</sup>,

Πριν από τις 31 Μαρτίου 1995, η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση επί της εφαρμογής της εν λόγω παραγράφου, συνοδευόμενη, κατά περίπτωση, από κατάλληλη πρόταση. Το Συμβούλιο αποφασίζει επί των ενδεχομένων μέτρων που εφαρμόζονται από την 1η Σεπτεμβρίου 1995.»

Εκτιμώντας ότι το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2046/89 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> προβλέπει τη δυνατότητα, για τα κράτη μέλη, να εξομοιώνουν τις ομάδες των παραγωγών με παραγωγούς για την εφαρμογή της υποχρεωτικής αποστάξεως και ότι η παράγραφος 4 του ίδιου άρθρου προβλέπει την υποβολή σχετικής εκθέσεως: ότι τα προτεινόμενα μέτρα πρέπει να έχουν συνοχή με άλλα μέτρα τα οποία η Κοινότητα προτίθεται να λάβει προσηχώς και ότι για το λόγο αυτό ενδείκνυται να παραταθεί η προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 4.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1891/94 (βλέπε σελίδα 42 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 53.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 202 της 14. 7. 1989, σ. 14 Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1567/93 (ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 41).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1893/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92 περί των αφρωδών οίνων των παραγομένων στην Κοινότητα καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4252/88 σχετικά με την παρασκευή και εμπορία κρασιών λικέρ που παράγονται στην Κοινότητα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας ότι τα άρθρα 11 και 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92 (4), και το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4252/88 (5), καθορίζουν τη μέγιστη περιεκτικότητα σε θειώδη ανυδρίτη των αφρωδών οίνων και των οίνων λικέρ· ότι αυτά τα ίδια άρθρα προβλέπουν ότι η Επιτροπή θα υποβάλει, πριν από την 1η Απριλίου 1994, έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με την εν λόγω περιεκτικότητα, η οποία θα συνοδεύεται, ενδεχομένως, από προτάσεις· ότι φαίνεται σκόπιμο να υπάρξει συνέπεια μεταξύ των προτεινόμενων μέτρων και εκείνων που υποχρεούται να θεσπίσει η Επιτροπή προσεχώς· ότι, για το λόγο αυτό ενδείκνυται να μετατεθεί η προαναφερόμενη καταληκτική ημερομηνία· ότι πρέπει να γίνει το ίδιο για την καταληκτική ημερομηνία της 1ης Σεπτεμβρίου 1994 που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2332/92 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 11 παράγραφος 3, οι ημερομηνίες «1 Απριλίου 1994 και 1 Σεπτεμβρίου 1994» αντικαθίστανται από τις ημερομηνίες «1 Απριλίου 1995 και 1 Σεπτεμβρίου 1995», αντιστοίχως.
2. Στο άρθρο 16 παράγραφος 3, οι ημερομηνίες «1 Απριλίου 1994 και 1 Σεπτεμβρίου 1994» αντικαθίστανται από τις ημερομηνίες «1 Απριλίου 1995 και 1 Σεπτεμβρίου 1995», αντιστοίχως.
3. Στο άρθρο 17 παράγραφος 3, η ημερομηνία «1 Σεπτεμβρίου 1994» αντικαθίστανται από την ημερομηνία «1 Σεπτεμβρίου 1995».

*Άρθρο 2*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4252/88 τροποποιείται ως εξής:

Στο άρθρο 6 παράγραφος 2, οι ημερομηνίες «1 Απριλίου 1994 και 1 Σεπτεμβρίου 1994» αντικαθίστανται από τις ημερομηνίες «1 Απριλίου 1995 και 1 Σεπτεμβρίου 1995», αντιστοίχως.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 54.

(2) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(3) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

(4) ΕΕ αριθ. L 231 της 13. 8. 1992, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1568/93 (ΕΟΚ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 42).

(5) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1988, σ. 59. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1568/93.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1894/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό των τιμών προσανατολισμού στον τομέα του οίνου για την περίοδο 1994/95

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοικονομίας (1), και ιδίως το άρθρο 27,

την πρόταση της Επιτροπής (2),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (3),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (4),

Εκτιμώντας:

ότι, κατά τον καθορισμό των τιμών προσανατολισμού των διαφόρων τύπων επιτραπέζιου οίνου, ενδείκνυται να λαμβάνονται υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής που επιδιώκει ιδίως να εξασφαλίζει στο γεωργικό πληθυσμό δίκαιο βιοτικό επίπεδο, να εγγυάται την ασφάλεια του εφοδιασμού και να εξασφαλίζει λογικές τιμές κατά την προσφορά αγαθών στους καταναλωτές·

ότι, για να επιτευχθούν οι στόχοι, είναι πρωταρχικής σημασίας να μην αυξηθεί η απόκλιση που υπάρχει μεταξύ παραγωγής και ζήτησης· ότι, προς τούτο, ενδείκνυται να καθορισθούν για την περίοδο 1994/95, οι τιμές προσανατο-

λισμού στα ίδια επίπεδα με εκείνα της προηγούμενης περιόδου,

ότι οι τιμές προσανατολισμού πρέπει να καθοριστούν για κάθε τύπο επιτραπέζιου οίνου αντιπροσωπευτικού της κοινοτικής παραγωγής, όπως αυτός ορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την περίοδο 1994/95, οι τιμές προσανατολισμού για τους επιτραπέζιους οίνους καθορίζονται ως εξής:

Τύπος οίνου	Τιμές προσανατολισμού
R I	3,17 Ecu/% vol/hl
R II	3,17 Ecu/% vol/hl
R III	51,47 Ecu/hl
A I	3,17 Ecu/% vol/hl
A II	68,58 Ecu/hl
A III	78,32 Ecu/hl

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

(1) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1891/94 (βλέπε σελίδα 42 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

(2) ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 52.

(3) ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

(4) ΕΕ αριθ. C 148 της 30. 5. 1994, σ. 49.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1895/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 27ης Ιουλίου 1994

για τον καθορισμό, για τη συγκομιδή 1994, των προμηδοτήσεων για τον καπνό σε φύλλα  
κατά ομάδα καπνού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς του ακατέργαστου καπνού <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,την πρόταση της Επιτροπής <sup>(2)</sup>,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας ότι, κατά τον καθορισμό των προμηδοτήσεων στον τομέα του ακατέργαστου καπνού πρέπει να ληφθούν υπόψη οι στόχοι της κοινής γεωργικής πολιτικής η οποία επιδιώκει ιδίως να εξασφαλίσει στο γεωργικό πληθυσμό δίκαιο βιοτικό επίπεδο, να εγγυηθεί την ασφάλεια του εφοδιασμού και να εξασφαλίσει λογικές τιμές στις παραδόσεις στους καταναλωτές· ότι το ποσό των προμηδοτήσεων

πρέπει να λάβει υπόψη ιδίως τις προηγούμενες και τις προβλεπόμενες δυνατότητες διαθέσεως των διαφόρων καπνών υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τη συγκομιδή 1994, το ποσό της προμηδοτήσεως που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 για καθεμία από τις ομάδες του ακατέργαστου καπνού και τα επιπλέον ποσά καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Th. WAIGEL

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 70.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 83 της 19. 3. 1994, σ. 55.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΠΡΙΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΠΝΟ ΣΕ ΦΥΛΛΑ ΤΗΣ ΣΥΓΚΟΜΙΔΗΣ 1994

	I Flue cured	II Light air cured	III Dark air cured	IV Fire cured	V Sun cured	VI Basma	VII Katerini	VIII Kabá Kouláκ
Ecu/kg	2,244	1,795	1,795	1,974	1,795	3,109	2,638	1,885

## ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΠΟΣΑ

Ποικιλία	Ecu/kg
Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	0,351
Badischer Burley E et ses hybrides	0,562
Virgin D et ses hybrides, Virginia et ses hybrides	0,321
Paraguay et ses hybrides, Dragon vert et ses hybrides, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appel terre	0,262
Nijkerk	0,153
Misionero et ses hybrides, Rio Grande et ses hybrides	0,167